

2005학년도

석사학위(Th. M.)논문

사도행전 본문 연구  
- UBS 3, 4판을 중심으로 -

계약신학대학원대학교

신학과 신약신학전공

이 정 찬

# 사도행전 본문 연구

- UBS 3, 4판을 중심으로 -

지도교수 김효성

이 논문을 석사학위(Th. M.) 논문으로 제출함

2005년 12월 일

계약신학대학원대학교

신학과 신약신학전공

이 정 찬

이정찬의 석사학위(Th. M.) 논문을 인준함

심사위원 \_\_\_\_\_

심사위원 \_\_\_\_\_

심사위원 \_\_\_\_\_

계 약 신 학 대 학 원 대 학 교

2005 년 12월 일

# 목 차

서론 .....	1
A. 문제 제기 .....	1
B. 연구 목적과 범위 .....	5
1. 연구 목적 .....	5
2. 연구 범위 .....	7
I. 신약성경 본문 비평의 두 견해 .....	12
A. 비평 본문 이론 .....	12
1. 본문 비평 역사 .....	12
2. 본문 비평 이론 .....	13
B. 전통 본문 이론 .....	15
1. 전통 본문 역사 .....	15
2. 전통 본문 이론 .....	18
II. 시내산 사본과 바티칸 사본의 본문 검토 .....	22
A. 시내산 사본과 바티칸 사본이 서로 다른 예들 .....	22
B. 시내산 사본이 파피루스 사본과 서로 다른 예들 .....	37
C. 바티칸 사본이 파피루스 사본과 서로 다른 예들 .....	41
D. 시내산 사본이 확실히 오류라고 생각되는 예들 .....	46
E. 바티칸 사본이 확실히 오류라고 생각되는 예들 .....	50

F. 시내산 사본과 바티칸 사본이 함께 확실히 오류라고 생각 되는 예들 .....	55
<b>III. UBS 본문의 주관성 혹은 불확실성 .....</b>	<b>58</b>
A. UBS가 시내산 사본을 택하고 바티칸 사본을 버린 예들 ·	58
B. UBS가 바티칸 사본을 택하고 시내산 사본을 버린 예들 ·	64
C. UBS가 시내산 사본과 바티칸 사본을 함께 버린 예들 .....	70
D. UBS 본문에 대한 고대적 지지가 아주 약한 경우 .....	73
<b>IV. 비잔틴 본문 검토 .....</b>	<b>76</b>
A. 비잔틴 본문의 고대적 증거들이 충분한 경우 .....	76
B. 비잔틴 본문의 고대적 증거가 약간이라도 있는 경우 .....	90
C. 파피루스가 시내산 사본이나 바티칸 사본을 지지하지 않고 비잔틴 본문을 지지하는 경우 .....	98
D. 비잔틴 본문의 고대적 증거가 전혀 없는 경우 .....	100
<b>결론 .....</b>	<b>105</b>
<b>참고 문헌 .....</b>	<b>108</b>

## 약 어 표

Byz	The reading of the <i>Byzantine</i> witnesses
Byz <sup>dt</sup>	One Part of the <i>Byzantine</i> text when its witness is divided, in contrast to another part
P	Papyrus Manuscripts
Ⲭ	Codex Sinaiticus
A	Codex Alexandrinus
B	Codex Vaticanus
C	Codex Ephraemi
D	Codex Bezae
it	Old Latin
it <sup>d</sup>	Old Latin Scrivener; Julicher/Aland
it <sup>h</sup>	Old Latin Buchanan
vg	Vulgate
Syr <sup>p</sup>	Syriac Peshitta
cop <sup>sa</sup>	Coptic Sahidic
cop <sup>meg</sup>	Coptic Middle Egyptian
arm	Armenian
geo	Georgian
*	The Original reading of a Manuscript
ms(s)	indicates that <i>individual Manuscripts differ</i> from others or from the text of the standard edition of the version

# 서론

## A. 문제 제기

성경은 하나님께로부터 부여된 특별계시의 모든 기록을 담고 있으며 이러한 특별계시의 기록은 이 밖의 다른 어떤 데서도 찾을 수 없다. 성경에는 하나님의 모든 창조물과 인간 양심을 통해서도 현현(顯現)되는 계시가 확고히 증거되어 있으며, 동시에 놀라울 정도로 풍성하게 나타나 있다.<sup>1)</sup> 이렇게 성경이 하나님의 참되신 말씀이라고 하는 사실을 신앙고백으로 공식 공표(公表)했던 스위스 제 2 신앙고백<sup>2)</sup>의 1장 초두에서는 성경이 무엇인지 다음과 같이 밝히고 있다.

우리는 거룩한 선지자들과 사도들께서 기록하신 신구약 성경이 하나님의 참되신 말씀인 것과, 성경은 사람이 아닌 그 자체로서의 충분한 권위를 가지고 있음을 믿고 고백한다. 왜냐하면 하나님께서 친히 선조들과 선지자들과 사도들에게 말씀하셨고, 지금도 그 성경을 통해서 우리에게 말씀하고 계시기 때문이다. 그리고 이 성경에는, 그리스도의 보편적인 교회가 구원받는 믿음과 하나님께서 열납하실 만한 삶을 영위함에 관련된 모든 것들이 자세하게 설명되어 있다. 이 때문에 하나님께서는 일점일획도 가감하지 말 것을 분명하게 명하셨다(신 4:2; 계 22:18~19).<sup>3)</sup>

---

1) J. Gresham Machen, *Christianity and Liberalism*, 김길성 역, 『기독교와 자유주의』 (경기 교양: 크리스찬출판사, 2004), 57.

2) 바젤 신앙고백 이후 스위스 도시들은 통일된 하나의 개신교회를 만들기 위해 신학자들의 모임을 계획했다. 교황의 교회 공의회를 소집할 계획에 맞서기 위해서 스위스 각 도시 시장들의 추천을 받은 신학자들은 1536년 1월 30일에 바젤에 있는 어거스틴과 수도원에서 모임을 가졌다. 이 회의는 불링거(Bullinger), 미코니우스(Myconius), 그리내우스(Grynoeus), 레오 유다(Leo Judoe), 메간더(Megander) 등을 위촉하여 그들에게 스위스 교회들이 전체적으로 사용할 수 있는 신앙고백서를 작성하도록 위임을 했다. 루터 교회와의 연합을 열망하던 스트라스부르그의 종교개혁자 부처(Martin Bucer)와 카피토(Volfgang Capito)는 배후에서 이들에게 많은 영향을 끼쳤다.

이들이 작성한 28개 조항으로 된 신앙고백은 모든 성직자들과 평신도 대표들의 만장일치 서명을 받아 라틴어로 출판이 되었다. 그러나 독일어 판이 나오면서 27개 조항으로 축소되었다. 이 신앙고백은 1534년에 작성된 바젤 신앙고백이나 1566년에 작성된 제 2 스위스 신앙고백과 구별하기 위하여, 제 2 바젤 신앙고백 또는 제 1 스위스 신앙고백이라고 불려진다. 그런데 스위스를 라틴어로는 헬베티카(Helvetica)라고 불렀다. 그래서 스위스 신앙고백은 헬베티카 신앙고백(Helvetica Confession)이라고 불려지기도 한다. 박일민, 『개혁교회의 신조』 (서울: 성광문화사, 1998), 173-74.

이러한 성경으로의 귀환을 위해서, 지금으로부터 488년 전 1517년 10월 31일부터(Martin Luther, 1483-1546)가 비텐베르크 교회 문에 95개조의 반박문을 붙임으로써 중세 약 1000여 년의 암흑 기간을 뒤로하고 종교개혁의 서막이 열리게 되었다.<sup>4)</sup> 중세 암흑 기간 동안 성경으로부터 사람들의 눈과 귀를 철저히 막아 놓았던 로마 카톨릭교회의 전통과 교리는 개혁자(改革者)들에 의해서 비판을 받게 되었고 “오직 성경(Sola Scriptura),” “오직 그리스도(Sola Christo- Solus Christus ?),” “오직 믿음(Sola Fide),” “오직 은혜(Sola Gratia)”<sup>5)</sup>라는 말씀 아래에서 정죄를 당하였다. 행함으로써, 혹은 로마 카톨릭 교회의 제도와 전통으로써 구원을 얻는다<sup>6)</sup>는 익숙해진 설명들 대신, 그와 반대가 되는 주장들은 사람들을 놀라게 하고 흥분시키기에 충분했다. 이렇게 하나님의 말씀인 성경을 뒤로하고 인간의 행함과 공적만을 강조하는 암흑의 1000여 년 기간 속에서도 성경의 본문은 소멸되지 않고 보존되는 가운데 종교개혁의 핵심으로 작용하게 되었다. 특히 루터는 성경을 그의 개혁의 도구로 사용하였다. 그는 1년 가까운 연금 기간 중에 신약성경을 헬라어 원전에서 독일어로 번역하였는데, 이것은 종교개혁을 위해서 매우 중요한 작업이었다.<sup>7)</sup> 또한 16세기의 위대한 개혁자들에 따르면 하나님의 특별계시는 성경으로 그 항구적인 형태를 갖게 되었다고 한다.<sup>8)</sup> 부연하면, 종교개혁의 핵심이 성경이었다는 분명한 사실이다. 이러한 일들로 보아 성경을 보존하시는 하나님의 놀라우신 섭리를 발견할 수 있다. 칼빈(John Calvin, 1509-1564)은 그의 저서에서 성경을 보존하시는 하나님의 역사하심을 이렇게 언급하였다.

놀라운 이적은 비단 하나님께서 안티오쿠스의 그 피 비린내 나는 칠펝에서 그의

3) 박일민, 『개혁교회의 신조』 (서울: 성광문화사, 1998), 180.

4) Clyde L. Manschreck, *A History of Christianity in the World*, 심창섭□ 최은수 공역, 『세계교회사』 (서울: 총신대학교 출판부, 1996), 296.

5) Gorge, Timody. *Theology of Reformers*, 이은선□ 피영민 공역. 『개혁자들의 신학』 (서울: 요단출판사, 1995), 394.

6) Manschreck, 『세계교회사』 , 296-97.

7) A. M. Renwick and A. M. Harman, *The Story of The Church*, 오창윤 역, 『간추린 교회사』 (서울: 생명의 말씀사, 1990), 110.

8) Louis Berkhof, *Systematic Theology*, 권수경□ 이상원 공역, 『조직신학-상』 (경기, 고양: 크리스찬다이제스트, 2000), 152.



언약의 돌비들을 건져내셨다는 데에서만 나타난 것이 아니다. 유대인들이 거듭 되는 불행을 통해서 짓밟히고 황폐해져서 거의 전멸되다시피 했는데도 그 책들은 여전히 전혀 손상되지 않은 상태 그대로 안전하게 보존되어오고 있다는 사실도 놀라운 이적이 아닐 수 없다.<sup>9)</sup>

이렇게 혹독한 시련 속에서 성경의 저자가 되신 성령님께서서는 성경을 보존하셨고, 우리에게 전달해주신 성삼위 하나님의 놀라우신 은혜는 필설(筆舌)로 표현할 수 없다. 책의 수명은 보통 25년을 넘는 책이 많지 않다. 100년을 넘는 것은 더욱 희소하다고 한다. 그러나 성경은 1600여 년간(주전 1500년~주후 96년)에 걸쳐 기록되었으며 원수들의 끊임없는 핍박을 받아 성경의 모든 사본을 소멸시키려는 만행이 자행되어 왔다(Diocletian 황제는 주후 303년에 칙령을 내려 모든 성경을 불태우도록 했으며 성경이 발견되는 자는 사형시키도록 하였다). 로마 카톨릭 교회는 종교개혁 시기에 이르러서는 평신도가 성경을 읽는 것조차 금지하였다. 그러나 성경이 소멸되지 않고 보존되어진 원인은 하나님의 말씀이기 때문에 하나님의 특별하신 섭리와 보호를 받고 있다는 증거이다.<sup>10)</sup> 이렇게 보존된 성경의 무오(無誤)에 관해 칼빈은 “성경의 진정한 저자가 하나님 바로 그 분”이라고 하였다. 성경의 저자는 하나님이라는 것이 칼빈의 주장이다. 이와 관련하여 칼빈은 다음과 같은 말을 덧붙이고 있다.

“성령의 조명을 받게 될 때 우리는 성경을 하나님이 주신 것으로 믿게 되지만, 우리 자신이나 다른 사람들의 판단에 의하여서는 믿을 수 없다. 즉 인간의 판단을 초월하여서만 성경이 하나님 자신의 입으로부터 직접 받아 인간의 봉사를 통하여 우리에게 주어지게 되었음을 완전히 확신하게 된다.”<sup>11)</sup> 또한 웨스트민스터 신앙고백 1장 8항에서는 “구약성경과 신약성경은 하나님의 감동을 직접 받았고 하나님의 절대적인 보살피심과 섭리에 의해서 만대에 순수성이 보존되어질 권위가 있으므로 교회는 신앙의 모든 논쟁에서 궁극적으로 신구약 성경에 호소해야 된다.”<sup>12)</sup>고 확

---

9) John Calvin, *Institutes of the Christian Religion*, 원광연 역, 『기독교강요-상』 (경기 교양: 크리스찬다이제스트, 2003), 104.

10) 고석남, “조직신학” (계약신학대학원대학교 강의안, 2003), 19.

11) 정규철, 『성경무오: 역사적 증명』 (서울: 그리심, 2003), 253.

12) 송종섭 역, 『웨스트민스터 신앙고백서(영한대조)』 (서울: 소망사, 1995), 13.

언하고 있다.

그런데 안타깝게도 인위적 비평작업으로 사람의 손을 댄 소수의 본문들로 인정하여 그러한 본문들에 모든 권위를 두고 그 본문들을 고집한다면, 분명 바른 일이 아니라고 판단되어진다. 이 일에 앞장을 선 사람들은 웨스트코트(Brooke Foss Westcott, 1825-1901)와 호트(Fenton John Hort, 1828-1892)였다. 이들은 영국 캠브리지 대학의 교수들이었다. 이들에 의해서 1881년 헬라어 성경 비평판으로 영어 개역본(Revised Version)이 만들어졌다.<sup>13)</sup>

웨스트코트와 호트는 공인 본문(Textus Receptus), TR 혹은 수용 본문을 무려 5,604군데<sup>14)</sup>나 수정하여 소위 수정 헬라어 본문(Revised Greek Text)이라는 개역된 본문을 만들었다. 구체적으로 이들이 『공인 본문』에서 삭제하거나 추가하거나 변경한 단어는 무려 9,970개나 되며 이것은 신약성경 본문에 나오는 140,521개 단어의 7%나 되는 것이다. 웨스트코트와 호트 이후에 네슬(Nestle Aland)은 1898년에 『티센도르프 8판』과 『위마우스 3판』을 가지고 신약성경 본문을 편집하여 『네슬 헬라어 신약성경』이라는 본문을 만들어냈다.<sup>15)</sup> 이렇게 헬라어 신약성경을 만들 당시에 근거한 본문은 다름 아닌 바티칸 사본(Codex Vaticanus)과 시내산 사본(Codex Sinaiticus)이었다. 이들은 표준 본문에 근거한 방대한 수의 사본들, 즉 다수 필사본(이 본문은 다른 말로는 전통 본문, 시리아 본문, K(카파), 일반 본문이라고도 함)을 철저히 무시했던 것이다. 또한 그들은 시내산 사본(**Ⲁ**)이 바티칸 사본(B)과 같은 계열이기 때문에 바티칸 사본(B)에서 떨어져 나가고 없는 부분들을 시내산 사본(**Ⲁ**)에 있는 것으로 대체하였다. 이러한 사본들은 콘스탄틴(Constantine) 황제 당시(아마도 주후 330년이나 340년)에, 콘스탄틴은 유세비우스(Eusebius)에게 50여 개의 훌륭한 성경 사본들을 황제인 자신에게

---

13) Jakob Van Bruggen, *The Ancient Text of the New Testament* (Premier Printing Ltd, 1976), 11.

14) 10쪽에서 웨스트코트와 호트의 TR 본문의 변경 통계에서는 5,337곳으로 표기했으나, 본 인용에서는 5,604곳으로 보고 있다. 얼마나 자세하게 비교를 했는가에 따르는 통계이므로 양쪽의 통계를 모두 기록해 놓았다.

15) 정동수, 『개역성경과 킹제임스 성경 비교분석』 (서울: 말씀과 만나, 2003), 24-25.

보내도록 명령을 내렸다. 이때 유세비우스는 황제의 명령에 따라 사본들을 만들었는데, 이 당시에 만들어진 사본이 시내산 사본(ⓧ)과 바티칸 사본(B)이고, 이러한 두 사본이 50개의 필사본에 포함되어 있다고 추정하는 것이다. 이러한 두 사본은 양피지의 아름다움이나 웅장함에 있어서 타의 추종을 불허한다. 그러나 이 두 사본은 생략된 것이 많으며, 왕의 명령을 신속히 수행하려 했기에 부주의함도 보여준다.<sup>16)</sup> 웨스트코트와 호트를 따르는 신학자들은 로마 카톨릭교회 성경의 원조인 위의 두 사본을 원문에 가까운 사본이라고 공공연히 주장했고, 우수한 신학교에서 그렇게 가르치고 있는 안타까운 현실이다.

이렇게 소수의 사본들에 근거하여 “다수 본문”(Majority Text)이 거부당하는 일이 정당한 것으로 점점 자리 잡아가는 현실이다. 여기서 다시 한번 생각하고, 따져 보고, 통계를 내는 일로서 두 사본을 무작정 추종하는 일이 바른 판단인지 연구해야함을 목적으로 본 연구에 이르게 되었다. 현재까지 여러 학자들이 이 일을 위해서 수고를 아끼지 않았다. 그러나 크게 받아들여지지 않은 것을 볼 수 있다. 이러한 전제 아래서 사도행전에 나타난 본문의 각주들을 목차에 제시한 순서를 통계로 나타내어 시내산 사본과 바티칸 사본에 초점을 두고 다수 본문을 열등한 본문으로 간주하는<sup>17)</sup> 일이 불합리하고 정당하지 않음을 나타내고자 본 연구를 하게 되었다.

## B. 연구 목적과 범위

### 1. 연구 목적

문제 제기에서도 언급했듯이 본 논문의 목적은 크게 두 가지로 나타낼 수 있다. 유명하다고 하는 두 사본, 시내산 사본(ⓧ)과 바티칸 사본(B)이라는 저작물은 크리스토퍼의 시대로부터 우리에게 전해 내려온 공인 본문(TR)과는 그 형태를 달리하는 본문형태의 전형(典型)인 것이다. 또한 그것은 그때 이래로 최근에 이르기까지

---

16) Edward Miller, *A Guide to Textual Criticism of New Testament*. 1886.(reprint ed. The Dean Burgon Society, 1979), 81-82.

17) 신현우, 『사본학 이야기』 (서울: 웨스트민스터출판부, 2003), 150.

교회에서 아주 최상의 것으로 인정되어지고 있다.<sup>18)</sup> 그리고 이러한 양 사본(Ⲭ, B)이 모든 사본들의 표준인양 취급되어지는데, 본 연구를 통해서 그러한 편견들이 재고(再考)되길 바라는 심정이다.

그리고 제안하는 것은 비잔틴 본문(Byzantin Text)에 대한 무조건적인 무시가불합리하다는 점을 나타내고자 한다. 본 논문에서는 UBS 3판과 4판의 사도행전 전장을 각주(foot note)를 중심으로 구분하여 나타낼 것이다. 그리하여 비잔틴 본문(또는 다수 본문)을 버리는 것이 정당하지 않고 눈여겨 봐야한다는 점을 나타내고자 한다. 이러한 일에 많은 학자들이 침묵하고 있을 때, 소수의 본문들을 따라가는 안타까운 상황을 바라보면서 그에 대해 반박하며 전통 본문의 복귀를 주장한 학자들이 있었는데 그들의 이름은 다음과 같다. 놀랑(F. Nolan), 레이체(J. G. Reiche), 스크리브너(F. H. A. Scrivener), 버건(J. W. Burgon), 빌크스(T. R. Birke), 밀러(E. Miller)등<sup>19)</sup>이었다. 이러한 전통 본문의 가치를 살펴서 그 가치를 회복시킨다면 그 일만한 큰 성과가 없을 것이다.

본 연구의 결과로 사본학 분야에서는 생소하게 여겨지는 전통 본문에 여러 신학자들과 신학도들이 관심을 갖게 되길 기대한다. 본 연구는 이러한 취지에서 신약성경의 유일한 역사서인 사도행전 전장을 연합성서공회(United Bible Societies)<sup>20)</sup>의 헬라이어 신약성경 3판과 4판의 각주를 중심으로 객관적인 분류(分類)하는 작업을 진행할 것이다. 본 연구의 목적을 밝히면서 첫번째로 언급했듯이, 많은 사본들(파피루스, 대문자 사본, 소문자 사본, 성구집)과 역본들(라틴어역, 수리아어역, 애굽어(콥틱어)역, 아르메니아어역, 교부들(헬라이어 저자들, 라틴어 저자들)의 글들이 정확하게 뒷받침하고 있음에도, 이러한 양 사본(시내산 사본과 바티칸 사본)에만 모든 초점을 맞추고 있는 허점을 UBS 3판과 4판 본문을 근거로 객관적인 통계를 내고, 그러한 통계들을 기초로 본문을 분석하여 설명하고자 한다. 특정한 소수 사본들이 다수의 사람들에게 찬사를 받는 가운데서 뒤로 밀려난 다수 본문(전통 본문)의 가치성(價値性)을 논증할 것이다. 이를 통해서 소외되고 뒤로 밀려난 전통 본문

---

18) Miller, *A Guide to Textual Criticism of New Testament*, 83.

19) Van Bruggen, *The Ancient Text of the New Testament*, 37.

20) 위의 책, 16.

의 우위성(優位性)과 탁월성(卓越性)을 드러내는 것이 본 연구의 목적이다.

## 2. 연구 범위

본 논문에서 다루게 될 사본들과 역본들과 교부들의 글을 인용함에 그 연대를 다음과 같이 한정시켜 인용할 것이다.<sup>21)</sup>

### a. 고대 사본들

#### (1) 파피루스들(Papyri)<sup>22)</sup>

본 연구 과제인 사도행전 연구에서 인용한 파피루스들은 5세기까지로 그 기간을 한정한다.

P<sup>8</sup> -주후<sup>23)</sup> 3세기

P<sup>29</sup>-3세기

P<sup>38</sup>-약 300년경

P<sup>45</sup>-3세기

P<sup>48</sup>-3세기 말

P<sup>50</sup>-4~5세기

P<sup>53</sup>-3세기

P<sup>57</sup>-4~5C<sup>24)</sup>

---

21) 본 연구에서 인용되는 파피루스들, 사본들, 역본들의 약어표는 목차 다음 쪽에 표기했으므로 자세한 표기는 약어표를 참조하라.

22) 이집트의 사막에 보관되어 있던 파피루스 사본들은 2~8세기의 신약 사본들이다. 금세기 최근 20여 년 동안에 발견된 신약 파피루스 단편 사본들이 출판되었다. 76개의 신약 단편 사본들 중에 반 이상이 2~4세기의 것이다. 『성서가 우리에게 오기까지』 (대한성서공회, 1995), 19.

23) 대부분의 사본이 주후에 만들어진 것으로서, 이후의 여러 문서들의 연대부터는 주전이라는 언급이 없는 부분을 주후가 전제된 것으로 표기한다.

24) *The Greek New Testament*, ed. by Kurt Aland, Matthew Black, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, and Allen Wikgre, 4th ed. (1983), 서론 6-8.

## (2) 대문자 사본(Uncials)

본 사도행전 연구에서 인용하는 대문자 사본들은 5세기까지로 그 시기를 한정시킨다. 대문자 사본들은 주후 4~10세기에 대문자로 기록된 사본들을 가리킨다.<sup>25)</sup>

Ⲁ (Codex Sinaiticus - 시내산 사본) (01) - 4세기

A (Codex Alexandrinus - 알렉산드리아 사본) (02) - 5세기

B (codex Vaticanus - 바티칸 사본) (03) - 4세기

C (codex Ephraemi - 에프라임 사본) (04) - 5세기

D (codex Bezae - 베자 사본) (05) - 5세기

이외에도 (048) - 5세기, (057) - 4~5세기, (077) - 5세기<sup>26)</sup>이다.

본 논문에서는 소문자 사본들과 성구집들이 인용되는 부분이 없어 그 내용을 생략한다.

### b. 고대 역본들<sup>27)</sup>

---

25) 김지찬, “침십인경이란 무엇인가?,” 『신학지남』, 제249호 (1996.겨울호): 43-44.

26) *The Greek New Testament*, 서론 10-12.

27) 신약이 쓰여지던 무렵, 지중해 동반부에서는 코이네 헬라어가 통용되었으나, 다른 곳에서는 다른 언어가 사용되고 있었다. 로마가 지배 세력으로 군림하였을 때, 북아프리카, 소아시아, 갈리아(일명 골), 스페인 등에서는 라틴어가 새 언어로 등장하였다(3세기경). 그리하여 고대 라틴어 곧 이탈라(Itala)번역 신약이 나오기 시작한다. 신약성경의 경우, 제롬이 고대 라틴어역과 헬라어 사본들을 참고하면서 라틴어 복음서 개정 작업을 했다. 4세기에는 신약전서 라틴어번역 불가타(벌게이트)가 나온다.

시리아의 에벳사와 서부 메소포타미아에서는 라틴어나 헬라어가 사용되지 않고, 시리아어(아람어와 관련된 셈어 중 하나)가 사용되고 있었다. 2세기에 나온 「디아테사론(Diatessaron)」의 원어는 시리아어였을 가능성이 많다. 그러나, 고대 시리아어역 사본은 단편만 남아 있다. 「페쉬타(쉬운 보통말) 시리아어역」은 4세기에 이루어진 번역이다. 신약 27권 중 22권이 들어 있는데 번역 본문이 잘 보존되어 있다. 필록세니아판(Philoxenian)과 하클리판(Harclean)은 6~7세기의 것으로서 신약 27권이 다 들어 있다. 팔레스타인 시리아어역(Palestinian Syriac)은 5세기에 번역된 것이지만 지금은 11~12세기의 성구집을 통해서 알려져 있을 뿐이다.

이집트에서는 3~6세기에 콥트어 번역이 나왔다. 남쪽(나일강 상류 이집트)에서는 사히덕역이, 북쪽(나일강 하류 이집트)에서는 보하이락역이 나왔다. 둘 다 헬라어에서 번역된 엄격한 직역이다.

고대 역본들에서도 그 시기를 5세기로 제한한다.

(1) 라틴어 역

옛 라틴어역(Old Latin) - 2~3세기(현대 사본 연대는 4~5세기 이후)

벌게이트(Vulgate) - 4~5세기<sup>28)</sup>

(2) 수리아어역 - 페쉬타(Peshitta) 2~3세기(현재 사본은 5세기로 추정)

시리아어 - 페쉬타(Syriac Peshitta) 5세기

(3) 애굽어(Coptic)역 - 사히딕(copsa, 애굽) 200년경(현대 사본은 4세기로 추정)

중 이집트어역(Middle Egyptian, copmeg) - 4~5세기

(4) 아르메니아어역(Armenian) - 4세기<sup>29)</sup>

c. 교부들의 글들

주목할 교부들은 다음과 같다. 본 논문에서는 3세기로 한정하여 인용한다.

(1) 헬라어 저자들

① 저스틴(Justin) - 100~165년경

② 리용의 감독 이레니우스(Irenaeus) - 140~203년경

③ 이레니우스의 제자 히폴리투스(Hippolytus) - 177~236년경

④ 알렉산드리아의 오리겐(Origen) - 185~253년경<sup>30)</sup>

(2) 라틴어 저자들

① 카르타고의 터툴리안(Tertullian) - 150~222년경

② 카르타고의 키프리안(Cyprian) - 200~258년경<sup>31)</sup>

---

고트어역은 4세기에 선교사 울필라스(Ulfilas)가 헬라어역에서 번역한 것이다. 5세기의 아르메니아어역은 시리아어역에서 거듭 번역된 것으로 알려져 있지만 헬라어 본문에서 번역되었을 가능성도 지적되고 있다. 아르메니아 번역이 4~5세기에 나온다. 5세기에는 조지아역이 나오고, 6세기에는 누비아역이 나온다. 6~7세기에는 에티오피아역이 나온다. 『성서가 우리에게 오기까지』(대한성서공회, 1995), 24.

28) *The Greek New Testament*, 서론 22-26.

29) UBS 4판, 서론 28.

30) UBS 4판, 서론 31-34.

31) UBS 4판, 서론 35-36.

이상과 같은 범위 안에서 동일한 자료를 기준으로 사도행전 본문을 살펴보고자 한다.

1989년 현재까지 확인된 신약 사본들이 모두 5,488(파피루스가 96개, 대문자가 299개, 소문자가 2,812개, 성경 교독문이 2,281개)이다.<sup>32)</sup> 시내산 사본(A)과 바티칸 사본(B)은 그 중에 포함된 단 하나씩의 사본들에 불과하다. 그러한 사본들에 모든 초점을 맞추어 헬라어 성경 비평판으로 영어 개역본(Revised Version)이 웨스트코트와 호트에 의해 만들어졌는데, 여기에서 RV의 헬라어 본문은 TR(Received text)을 5,337곳을 고쳤다. 또한 RV는 1611년 영국의 James I 세에 의한 흠정역(欽定譯)(KJV, King James Version)을 36,191곳 고쳤다. 이러한 시내산 사본(A)과 바티칸 사본(B)을 우위로 삼고 모든 본문을 뜯어고친 부당성을 살펴본다. 그러므로 다수사본의 일방적인 버림을 통계로 나타내고자 한다.

본 논문의 진행을 간략하게 네 부분으로 나누어 진행하면서 위에 언급한 통계들을 정리하여 나타내기로 한다.

먼저 서론에서는 비평 본문 이론에 관해 간략하게 정리하고, 이어서 우리가 조심해서 봐야 할 전통 본문 이론에 관해서 정리한다.

1장에서는 시내산 사본과 바티칸 사본의 본문을 검토하면서 위의 두 사본이 서로 다른 본문을 갖는 예들과 파피루스 사본과 그 견해를 달리하는 예들을 나타낸다. 아울러 시내산 사본과 바티칸 사본이 확실하게 오류라는 예들을 정리한다.

2장에서는 연합성서공회(United Bible Societies) 본문의 주관성과 불확실성이 분명하게 나타나는 예들을 정리하여 나타낼 것이다.

3장에서는 이러한 두 사본의 오류와 UBS의 불확실성에 반해 고대의 증거들을 충분히 뒷받침하고 있는 비잔틴 본문의 우수성을 증거로 나타낼 것이다. 이는 주관적인 것이 아니라 객관적인 증거로 제시된 UBS 3판과 4판을 중심 자료로 나타낸다는 것을 명시한다.

끝으로 결론에서는 이러한 연구들의 객관적인 근거들에 의해서 위의 두 사본을

---

32) 19쪽에 나타난 도표는 1989년 이전 자료이므로 사본들의 총계에서 차이가 나타나고 있음을 밝혀 둔다.



절대적으로 우위에 두어서는 안 된다는 사실을 말하고, 아울러 비잔틴(다수 사본) 본문을 포기하거나 버릴 이유가 없다는 것을 분명히 하고 앞으로 이와 같은 노력들이 계속되기를 바라는 염원으로 마칠 것이다. 다수의 사람들과 학자들이 소수의 본문에 주의를 기울이는 가운데 버려진 다수사본의 우월성을 소수의 사람들이 일어나서 회복하게 하는데 일조를 기하기를 바라면서 본 논문의 목적을 삼는다.

위에서도 명시했듯이 본 논문은 사도행전 본문을 UBS 3판과 4판을 중심으로 검토하여 살펴면서 시내산 사본(Ⲭ)과 바티칸 사본(B)만을 우위로 여기는 부당성을 드러내고, 그에 반해 전통본문을 버려야 할 정당한 이유가 없음을 드러내고자 한다. 본 논문에서는 다수 본문(Majority Text)과 헬라이어 성경(Nestle Aland, *Novum Testamentum Graece*<sup>26</sup> (7th revised printing, 1983)을 보충 자료로 사용할 것이다.

# I. 신약성경 본문 비평의 두 견해

## A. 비평 본문 이론

### 1. 본문 비평 역사

밀러(Miller)에 의하면 본문 비평의 초기역사에서 공인 본문(Received Text)의 형성과 1830년 이전의 비평 작업들을 말하고<sup>33)</sup> 있음을 볼 수 있다. 라틴어 성경이 1455년 구텐베르그(Gutenberg)에 의해 출판되기는 하였지만, 인쇄된 헬라어 성경은 어떤 것도 16세기가 시작되기까지 나타나지 않았다.<sup>34)</sup>

그러나 유명한 언어학자이며 비평가인 라흐만(Lachmann)은 버트만(Philip Buttmann)의 도움으로 두 권으로 된 신약의 간행본을 베를린에서 1842년과 1850년에 출판했다.<sup>35)</sup> 본문 비평학의 출발은 원본에 가까이 가려는 것이다.<sup>36)</sup> 그러나 본문 비평을 하는 사람들은 거기에서 벗어나게 된다. 라흐만의 출발을 이어 대를 이은 사람은 트레겔레스(Tregelles)이다. 트레겔레스의 과업은 필사본의 사본대조에서 찾을 수 있다. 그는 영국과 외국 성서공회(The British and Foreign Bible Society)에 소장된 자킨티우스 사본(Codex Zacynthius-ε)과 단편 O<sup>37)</sup>를 비롯 둘을 출간하였다. 그는 18개의 대문자 사본과 13개의 소문자 사본을 아주 정교하게 대조하였다. 그리고 그는 역본들과 교부들, 특히 오리겐과 유세비우스에게 많은 관심을 기울였다.<sup>38)</sup> 그 다음 대를 이은 사람은 티센도르프(Constantine

---

33) Miller, *A Guide to Textual Criticism of New Testament*, 6.

34) 위의 책, 7.

35) 위의 책, 20.

36) Frederick H. A. Scrivener, *A Plain Introduction to New Testament Textual Criticism*, vol.1, 4th edition, (1894; reprint, Bible Today, 1985), 5.

37) 시노펜시스 사본(Codex Sinopensis)은 6세기에 심홍색 가죽에 금 잉크로 쓰여진 호화판인데 그 중 마태복음의 43장이 5개 채색 장식과 더불어 남아 있다(주로 13-24장). 이것은 1899년에 프랑스 관리에 의해 소아시아의 시프노(Sinope)에서 얻게 되었는데 지금은 파리의 국립 도서관에 있다. 이 본문은 1901년에 앙리 오몽에 의해 편집되었고 가이사랴 본문 형태에 대한 제 3의 증거물이다(Metzger, 『사본학』, 72.).

Tischendorf)인데, 그는 처음으로 23개의 사본을 사용하였을 뿐 아니라 그 유명한 시내사본(Ⲭ)을 포함하여 15개의 대문자 사본을 발견하였다. 그는 21개의 사본을 편집하였으며, 네 개를 복사하였고, 13개 사본을 대조하였다.<sup>39)</sup> 이러한 계열을 이어 웨스트코트와 호트의 비평판에 이르게 되었다.

## 2. 본문 비평 이론

이상과 같은 역사의 흐름에 따라 소수의 고대 사본들에 기초한 본문 비평(Critical Text)은 1881년 헬라어성경 비평판이 출판됨으로 그 본의를 드러내게 되었다. 이 판을 위해 약 28년을 사역한 후(1853년경부터 1881년까지) 페터보로우(Peterborough)의 성당 회원이며 캠브리지 대학의 흠정 강좌 담당 신학 교수인 웨스트코트와 캠브리지 대학의 헐세안(Hulsean) 교수인 호트<sup>40)</sup>는 *The New Testament in the Original Greek*이라는 책을 두 권으로 발행했다. 1권에는 헬라 본문이 있고, 2권에는 서론과 부록이 있는데 여기서 두 편집자가 따르는 비평 원리가 호트에 의해 자세히 표명되었고 어떤 문제 구절들이 논의되었다.<sup>41)</sup>

웨스트코트와 호트에 의하면 알렉산드리아 본문은 알렉산드리아 교부들, 클레멘트, 오리겐, 디오니시우스, 디디무스 그리고 시릴 등의 인용문 뿐만 아니라 다소간 에프라임사본(Codex Ephraemi - C), 레기우스사본(Codex Regius - L), 사본 33, 그리고 콥트어 번역본에 다소간 보존되었다. 이것의 특징은 헬라 문학 중심의 영향에서 기대될 수 있는 것이다. 형태와 구문을 교정하는데 있어서 섬세한 언어학적 솜씨, 그리고 말과 문체를 보다 세련되게 하려는 의도에서 만들어진 미묘한 변경들이다.

---

38) Miller, *A Guide to Textual Criticism of New Testament*, 21-22.

39) 위의 책, 23-24.

40) Westcott와 Hort에 관한 내용은 각주 13, 14에서 언급했기에 재 언급을 생략한다.

41) Metzger, *The Text of the New Testament: Its Transmission, Corruption, and Restoration*. 강유중□ 장국원 공역, 『사본학』 (서울: 기독교 문서선교회, 1999), 157-58.

중립적 본문은 그 이름이 말해 주듯이 웨스트코트와 호트의 의견에는 후대의 순수성 상실과 혼합으로부터는 가장 자유롭고 자필 본문에 가장 가깝다. 이것은 바티칸사본(B), 그 다음으로는 시내산 사본(Ⲭ)에 의해 잘 표현되어 있다. 이 두 사본이 동시에 생겼을 확률은 매우 강하고 원 본문에 가깝다고 메즈거는 그의 책에서 말하고 있다.<sup>42)</sup>

웨스트코트와 호트는 다음과 같이 말했다.

(1) Ⲭ B의 이문[본문]들은 강한 내적 증거가 그와는 반대로 발견될 때까지 참된 이문[본문]으로 수납되어야 하며, (2) 특히 그것들이 번역본들이나 교부들의 지지를 받지 못하는 곳에서는 간혹 그것들을 양자택일의 근거에만 두는 것이 옳지만, 그렇지만...절대적으로 거절될 수 있는 Ⲭ B의 이문[본문]들은 없다는 것이 우리의 신념이다.<sup>43)</sup>

이들은 위의 양 사본 시내산 사본과 바티칸 사본에 근거하여 신약성경 공인 본문(TR)의 개정판을 출판했다. 그들은 신약성경 공인 본문을 약 5,600곳 이상 고쳤다. D. A. 웨이트 박사는 그가 확인한 5,604곳 중 1,952곳은 생략이고, 467곳은 첨가이고, 3,185곳은 변경이었다고 증거하였다. 오늘날 네슬이나 연합 성서 공회(UBS)의 헬라어 신약성경은 이 본문을 반영한다. 1881년 이후의 대다수 영어 번역들 [RV(*Revised Version*), ASV(*American Standard Version*), RSV(*Revised Standard Version*), NASB(*New American Standard Bible*), NIV(*New International Version*)]<sup>44)</sup>은 비평 본문에 근거하고 있다. 한글 개역 성경도 여기에 속한다.<sup>45)</sup> 물론 이러한 성경이 모두 이단적인 것이라는 말은 아니다. 다만 본문 비평이론이 너무나 강하게 득세하여 나타난 것이 안타까울 따름이다. 본 논문은 KJV(흠정역)만이 유일한 성경이라는 주장을 하려고 본 논문을 전개하는 것이 아니

42) Metzger, 『사본학』, 163.

43) Westcott and Holt, *The New Testament in the Original Greek*, vol 2 (Cambridge, 1881), p.225; Metzger, 『사본학』, 163에서 재인용.

44) Anthony A. Hoekema, *Saved By Grace*, 류호준 역, 『개혁주의 구원론』 (서울: 기독교문서선교회, 1993), 9.

45) 김효성, “신약총론” (계약신학대학원대학교 강의안, 2003), 24-25.

다. 하나님의 놀라운 섭리로 성경을 하나님의 말씀으로 고백하고 믿음의 길을 걸어가는 것에는 지금의 성경으로도 충분하다고 생각한다. 다만, 신학을 공부하고 수많은 사본들의 역사를 바라보고 나서 갖는 생각은 어느 한 부분에만 치우치는 일이 있어서는 안 된다는 것이다. 본인은 로고스신학교, 안양대학교 신학부, 동대학원(M. Div.)을 공부하면서 이러한 본문비평이론에 관해서 정확하게 소개받지 못했다. 신약개론 시간에 지나가는 말로 들은 기억이 전부이다. 그러나 신약(Th. M.)을 전공하는 과정에서 이러한 비평 이론을 접하며 공부하게 되었다. 그러면서 너무 치우친 비평 이론에 많은 무게들이 실리고 있는 것을 확인할 수 있었다. 그러므로 이와 같은 주제로 논문을 작성하게 된 것이다.

## B. 전통 본문 이론

### 1. 전통 본문 역사

2세기 이래로 기독교의 역사는 성경을 중심으로 진리와 비진리의 싸움의 역사라 할 수 있다. 이러한 싸움은 현재까지도 계속되고 있다. 초기에 가장 유명했던 것이 아타나시우스(Athanasius)와 아리우스(Arius)와의 대전(對戰)으로 당시 전 세계교회와 콘스탄틴 황제까지 참여한 싸움이였다. 결국 “그리스도는 하나님으로 속성과 본질에 있어서 아버지와 동일하시다”라고 주장한 아타나시우스의 승리로 돌아갔지만 이 싸움이 얼마나 치열했었는가는 이 기간 중에 아타나시우스가 다섯 번이나 유배를 갔었다는 사실만 보아도 짐작이 간다. 그러나 이 싸움은 그 당시로 끝난 것이 아니라 교회역사 전체로 볼 때에는 제 1회전에 불과한 것이였다.

그 후 전 세계는 점점 로마 카톨릭교회의 권력 아래에 들어가게 되었다. 로마카톨릭 교회는 일반교인이 성경 읽는 것을 금하고 사제에게만 성경을 읽고 해석할 수 있는 권한을 부여하였고 사제들에게도 주후 391년에 제롬(Jerome)에 의하여 로마교회의 교리에 맞게 “수정, 번역된” 라틴어 “벌게이트(Vulgate)”성경만을 읽도록 허용되었다. 그리하여 중세 1000여 년간의 암흑시대에 서방세계에서는 헬라

어 성경의 필요는 점점 없어져 갔고 대신 라틴어 벌게이트 성경만이 새로이 제작되곤 했다. 그러나 헬라어를 모국어로 사용하고 로마 카톨릭교회의 영향이 미치지 못했던 동방 교회에서는 비슷한 기간 동안(주후 450~1400) 계속하여 헬라어 성경을 사용하고 필사도 해왔던 것이었다. 이 기간 중 특기할 사실은 이태리 북부의 윌덴시안 들이다. 이들은 중세의 암흑기간 중 하나님의 말씀만을 의지하고 신앙을 지켜 내려오다가 16세기 제네바의 개혁자들에게 그들이 보관해오던 성경과 신앙을 전해 주었다.

인쇄술이 제1세기에 발명되었다면 사도시대에 기록된 성경의 원본이 지금까지 그대로 보존되어 있을 것이다. 그러나 인쇄술은 1456년에 발명되었다. 인쇄술이 발명되자 그 첫 과제는 성경을 인쇄하는 것이었다. 그리하여 세계 최초로 인쇄된 것이 라틴어 벌게이트 “구텐베르그(Gutenberg) 성경”이었다.<sup>46)</sup> 라틴 성경이 1455년 구텐베르그에 의해 출판되기는 하였지만, 인쇄된 헬라어 성경은 어떤 것도 16세기가 시작되기까지 나타나지 않았다.<sup>47)</sup> 그 후 얼마 지나지 않아 1517년 종교개혁이 전 유럽을 휩쓸기 시작했다. 부패될 대로 부패된 로마교의 지배에서 벗어나 어둠에서 빛으로 자유를 찾아 나온 역사적인 대 행진이었다. 루터(Luther), 틴데일(Tyndale), 칼빈(Calvin), 츙글리(Zwingli), 화렐(Farell), 베자(Beza), 닉스(Knox) 등 개혁자들의 눈부신 활약으로 이 개혁운동은 유럽 각국으로 급속히 퍼져나갔다. 이 개혁자들의 신조는 다음과 같다.

- \* 성경으로 돌아가자. 성경만이 기독교인들의 신앙과 생활의 규범이다.
- \* 사람이 하나님 앞에서 의롭게 되는 것은 그리스도를 믿는 믿음뿐이다.
- \* 만민이 하나님 앞에서 동등한 제사장으로서 로마교의 사제를 통하지 않더라도 각 개인이 직접 하나님께 나아갈 수 있다.

“성경으로 되돌아가자!” .. 어떤 성경인가? 이때부터 인쇄할 수 있도록 정리된 표준판 헬라어 성경이 절실히 필요하게 되었다. 이는 전 세계적인 갈망이었다. 이를 위하여 하나님께서는 한 사람을 준비해 두셨다. 그는 에라스무스(Erasmus, 1466-1536)로 인문주의와 헬라어의 대가였고 로마교인도 개신교인도 아닌 무종

---

46) 이태영, 『전수성경과 역사적 기독교 신앙』 (전수성경공회, 2005), 24-25.

47) Miller, *A Guide to Textual Criticism of New Testament*, 7.

교의 학자였다.(-로마 카톨릭교회에 속한 학자임. 비록 로마 카톨릭의 무지와 미신적인 요소들을 폭로하고 지식과 내적경건이 조화된 ‘그리스도의 철학’을 주장했지만.) 그는 상당수의 헬라어 성경사본들을 면밀히 비교 연구한 끝에 세계 최초로 1516년에 헬라어/라틴어 신약성경을 출판하였다. 그는 자신이 비교 검토한 결과 동방교회의 중심지인 콘스탄티노플에서 1000년간(452- 1453) 보존, 사용되어온 “비잔틴 본문”(Byzantine Text)이 가장 완벽하게 보존되고 원본에 가장 가까운 사본이라는 결론을 내리고 그것을 기초로 하여 자기의 표준판을 완성했던 것이다. 그리고 이 표준판은 당시 존재하던 모든 헬라어 성경 95% 이상의 사본들과 일치하는 것으로 알려져서 가장 믿을 수 있는 헬라어 성경으로 받아들여졌다.<sup>48)</sup>

8년 후 루터는 루터 성경을, 10년 후 영국의 틴데일은 이 성경을 영어로 번역하였다. 에라스무스를 이어 제네바의 칼빈, 베자, 디아도티가 헬라어 성경을 더욱 깊이 연구 정리하여 출판하였다. 이로부터 속속 개혁자들의 주도로 성경이 스페인어, 불어, 이태리어, 화란어 등 각 나라 말로 번역되기 시작했다. 그 중에서 가장 유명한 것이 1560년에 출판된 제네바(Geneva) 성경과 1611년에 출판된 흠정역 영어 성경, 또는 킹 제임스 역(King James Version)성경이었다.<sup>49)</sup> 그리고 엘즈비어 형제(The Elzevirs - Bonaventure and Abraham)는 두 개의 헬라어 판을 1624년과 1633년에 출판했다. 이 판본들은 스테판과 베자의 것들로부터 만들어졌다. 엘즈비어 형제가 출판한 제2판은 “Received Text”라는 표현을 처음 나타난 것으로 주목할만하다. 그 역본의 서문에 “그러므로 당신은 지금 그 안에 바꾸거나 변개시킨 것이 아무것도 없는, 모두가 받아들인 원문을 가지고 있다.” 라고 독자들에게 말하고 있다.<sup>50)</sup> 이 사본이 “공인 본문” 혹은 “전수 사본”(Textus Receptus 혹은 Received Text)이라는 이름으로 불리게 되었다. 그 후 거의 350년 간 19세기 중엽까지 공인 본문 헬라어 성경과 흠정역(KJV) 영어 성경은 영어의 형성과 발전에는 물론 전 세계에 지대한 영향을 미치며 하나님의 말씀으로 사용되어 왔다. 그러나 1850년대부터 중대한 사건이 발생하기 시작했으니 고고학과 진화론과 인본주

---

48) 위의 책, 25.

49) 위의 책, 26.

50) Miller, *A Guide to Textual Criticism of New Testament*, 11.

의에 의한 하나님의 말씀에 대한 공격 곧 공인 본문에 대한 총체적인 공격이었다.<sup>51)</sup>

## 2. 전통 본문 이론

기독교 교회에서 약 1800여 년이나 계승되어 오고 참된 성경 본문으로 인정된 “전통 본문”은 “다수 본문”(Majority Text)이라고 불리기도 하며 지역적 구분에 의해서 “비잔틴 본문”(Byzantine Text)이라고도 한다. 비잔틴 본문은 5,000개 이상의 헬라어 사본들과 10,000개 이상의 라틴어 사본들에 방대한 양으로 이루어져 내려오고 있다. 이처럼 많은 헬라어 사본들과 라틴어 사본들 중 대다수의 사본들이 거의 일치하는 본문을 가지고 있다는 사실을 생각하면 우리는 하나님 말씀의 신실한 보존에 대해서 감사드릴 수가 있는 것이다.<sup>52)</sup> 전통 본문의 역사는 그리 간단하거나 무시할 수 있는 성격이 아니다. 헬라어 사본의 대부분은 서로 모순됨이 없이 일치하고 있어 “다수 본문”이라 불리며 성경을 믿는 크리스천들에 의해 전통적으로 전수되어 왔다 하여 “전통 본문”(Traditional Text) 혹은 모두가 공통적으로 인정했다 하여 “공인 본문”(Textus Receptus or Received Text)이라 불리는<sup>53)</sup> 전통 본문 혹은 다수 본문은, 신약성경의 일부 혹은 전체를 포함하고 있는 현존하는 헬라어 사본 5,400여 개 중에서 95% 정도가 서로 일치하는<sup>54)</sup> 중요한 사본이다.

4세기 초에 루시안(Lucianus of Antioch)이라는 학자가 있었는데, 그는 자기가 접할 기회가 있었던 신약성경 사본들을 비교 종합 정리하여 수정된 형태의 사본을 만들어 내고 이 “수정사본”이 점점 유명하게 되어 안디옥에서 뿐만 아니라 콘스탄티노플까지 퍼지고 그 후에는 전 지중해 연안 및 비잔틴 제국전역으로 퍼져 나갔고, 이것이 비잔틴 제국 전역에서 사용되었던 고로 이 사본을 “비잔틴 사본” 또는

---

51) 이태영, 『전수성경과 역사적 기독교 신앙』, 26.

52) 남성호, “UBS 누가복음의 본문에 대한 연구,” (미간행 신학석사학위논문, 계약신학대학원대학교, 2004), 9.

53) Barry Burton, *Let's Weigh the Evidence*, 정동수 역, 『킹제임스 성경 길라잡이: 증거의 무게를 달아 보자』 (서울: 말씀과 만남, 2003), 97.

54) 위의 책, 99.



“전수 사본”이라 부른다고 주장하는 이론이 있다. 이 이론은 비잔틴 본문<sup>55)</sup>의 인위성을 나타내고 영어 RV 역(Revised Version)을 우위에 두려는 사람들의 음모이다.<sup>55)</sup> 이것이 웨스트코트와 호트에 의한 이론으로, 비잔틴 사본들의 수가 비록 많다고 해도 믿을게 못된다는<sup>56)</sup> 이야기는 그들의 오류를 감추기 위한 하나의 구실이라고 볼 수 있다.

지금까지 수정된 적이 없는 “공인 본문” 혹은 “전통 본문”과는 달리 1898년에 처음 만들어진 네슬판(Nestle)은 1992년까지 무려 26번이나 판을 개정하여 평균 3.1년마다 새로운 판이 개정되어 나왔다.<sup>57)</sup> 이렇게 개정된 본문 비평의 입장에서 편집되어진 UBS(The United Bible Societies)가 헬라이어 성경의 기본 본문으로<sup>58)</sup> 전 세계적으로 사용되는 것은 참으로 안타까운 일이다. 전통 본문에 관한 많은 통계들이 있으나 한 눈에 볼 수 있도록 도표화한 자료가 있어 여기에 나타낸다.

### 사본들의 본문 지지도 분석<sup>59)</sup>

사본 종류	개 수	공인 본문을 지지하는 사본들	Westcott & Hort, Nestle & Aland 본문을 지지하는 사본들
파피루스	88	75(85%)	13(15%)
대문자 사본	267	258(97%)	9(3%)
소문자 사본	2,764	2,741(99%)	23(1%)
성구집	2,143	2,143(100%)	0(0%)
합 계	5,255	5,210(99%)	45(1%)

55) Van Bruggen, *The Ancient Text of the New Testament*, 17-19 요약.

56) 신현우, 『사본학 이야기』, 184-85.

57) <http://www.inchristjesus.net/articles/kjc14.html>, 2005. 5. 23.

58) Van Bruggen, *The Ancient Text of the New Testament*, 9.

59) <http://www.inchristjesus.net/articles/kjc14.html>, 2005. 5. 23.

잭 무어맨(Jack Moorman)은 현존하는 88개의 파피러스 단편 사본들을 연구한 결과 그 중 13개(15%)는 비평 본문에 맞고, 75개(85%)는 전통 본문에 맞다고 보고하였다. 대문자 사본들은 267개가 있다. 그 중 오직 9개(3%)만 비평 본문에 맞고, 258개(97%)는 전통 본문에 맞는다. 소문자 사본들은 2,764개가 있다. 그 중 오직 23개(1%)만 비평 본문에 맞고, 2,741개(99%)는 전통 본문에 맞다. 성경 교독문(lectionary) 사본들이 2,143개가 있는데, 그것들은 전부(100%)가 전통 본문에 맞다. 이모든 것을 합하면, 현존하는 신약성경 본문 사본들 5,255개 중 45개(1%)만 비평 본문에 맞고 나머지 5,210개는 전통 본문에 맞다.<sup>60)</sup>

이렇게 분명한 증거들이 있음에도 잦은 오류와 생략이 많은 사본인 시내산 사본과 바티칸 사본을 그들의 연대가 앞선다는 이유만으로 위의 표에서 보여주는 확실한 사실들을 버리려고 한다면 이는 바람직한 일이 아니라고 판단한다. 이는 지금까지 하나님의 섭리 가운데서 보존된 본문을 저버리는 일로 분명히 잘못된 일이라고 단정한다.

a. 우리는 성경 본문에 대한 하나님의 섭리적 보호를 믿는다

우리는 하나님께서 성경을 축자적으로 영감하셨고 그 본문을 훼손되거나 상실되게 내버려두시지 않고 잘 보존되게 섭리하셨을 것이라고 믿는 것이다. 웨스트민스터 신앙 고백 1:8은 다음과 같이 말한다. “옛 하나님의 백성의 모국어(母國語)이었던 히브리어로 된 구약성경과, 기록 당시 여러 나라들에게 매우 일반적으로 알려져 있었던 헬라어로 된 신약성경은 직접 하나님의 영감(靈感)을 받았으며 그의 독특한 배려와 섭리로 모든 시대에 순수하게 보존되었으므로 믿을 만하다. 따라서 종교상 모든 논쟁들에서 교회는 최종적으로 그 성경들[원어 성경]에 호소하는 것이다.”(- 직접 긴 인용 형식을 따라야 함.)

b. 우리는 성경을 위탁받은 교회의 권위와 역할을 중시한다.

적어도 성경의 본문에 관한 한, 우리는 그것을 위탁받은 교회들, 특히 헬라어를 계속 사용해 왔던 비잔틴 교회들, 즉 헬라 정교회들의 권위와 역할을 중시하는 것

---

60) <http://www.oldfaith.net/st/intro.htm>, 2005.11.11.

이다. 바울 사도는 “그런즉 유대인의 마음이 무엇이며 할례의 유익이 무엇이뇨? 범사에 많으니 첫째는 저희가 하나님의 말씀을 맡았음이니라”고 말했다(롬 3:1, 2). 유대인들이 구약성경을 보존해 왔듯이, 비잔틴 교회는 신약성경을 보존해 왔다. 예언의 말씀을 더하거나 감하지 말라는 엄중한 경고가 신약성경의 맨 끝에 기록되어 있음을 생각한다면 (계 22:18, 19), 성경이 경건한 성도들을 통하여 어떻게 조심스럽게 보존되어 왔을 것을 알 수 있다.

c. 우리는 다수 사본들의 지지를 중시한다.

다수 사본들은 교회의 권위 있는 전통적 본문을 밝히 증거한다. 그러므로 우리는 신약성경의 5,000개 이상의 사본들 가운데 다수 사본들(약 85% 이상)이 일치하게 가지는 본문을 성경의 원본의 본문이라고 보는 것이다.<sup>61)</sup>

소위 고대 사본들의 본문이란 흔히 소수의 사본들의 일치만을 가지며, 그것도 많은 경우 서로 간의 불일치가 없지 않고, 또한 후대 사본들의 지지가 매우 적다. 그러므로 만일 소수의 고대 사본들의 본문을 정확한 원본의 본문이라고 추정한다면, 성경 원본의 본문은 4, 5세기 이후 오랫동안 상실되었다는 말이 되는데 그것은 용납할 수 없는 결론인 것이다.

d. 전통본문의 고대적 증거들이 없지 않다.

전통사본들이 주로 9~11세기의 후대 사본들이지만, 그들의 본문이 반드시 후대의 것이라고 단정할 수 없다. 왜냐하면 그것들은 빈번히 고대의 사본들이나 역본들, 혹은 교부들의 인용문들에서 확증되기 때문이다. 예를 들어, 3세기의 파피루스 사본들이 4세기의 다른 고대 사본들과 다르고 후대의 비잔틴 사본들과 일치하는 경우들이 종종 있는 것이다.

그러므로 우리는 몇몇 고대 사본들에 근거한, 그것도 때때로 일치하지 않는 경우들에 주관적 선택에 의해 구성된, 매우 주관적이고 불확실하고 비확정적인 본문을 반대하고 다수사본들에 근거한 전통본문을 지켜야 한다고 판단한다. 다수의 사본

---

61) 김효성 편, 『현대교회문제 자료집』 (서울: 옛신앙, 2004), 322-23.

들이 가지고 있는 본문들이 글자적으로 거의 일치하기 때문에 그리고 내용적으로는 완전히 일치하기 때문에, 우리는 성경 원본의 내용을 정확히(이 단어를 생략하면 어떨까요) 소유하고 있다고 믿는다.<sup>62)</sup>

이 분야에서는 김효성 교수께서 많은 자료들을 보유하고 있기 때문에 김 교수님의 글에서 전통 본문의 이론의 글을 대부분 인용하였다.<sup>63)</sup>(이 문장 전체를 주에 다는 것이 좋은 것 같다)

전통 본문을 버릴 이유가 없는 이유는 UBS 본문의 여러 통계로 나타날 것이다.

---

62) 위의 책, 323.

63) 김효성, 『조직신학』, 제3판 (서울: 옛신앙, 2004),40-52.[www.oldfaith.net/st/intro.htm](http://www.oldfaith.net/st/intro.htm), 2005.11.9.

## II. 시내산 사본과 바티칸 사본의 본문 검토

### A. 시내산 사본<sup>64)</sup>과 바티칸 사본<sup>65)</sup>이 서로 다른 예들

행 1:9 <sup>66)</sup>

ειπων βλεποντων αυτων επηρθη, και νεφελη υπελαβεν αυτον

- Byz UBS 한글개역 (κ \* ειποντων) κ<sup>c</sup> A (B ειπων αυτων βλεποντων) C  
vg syr<sup>(p)</sup> arm geo

ειποντος αυτου νεφελη υπελαβεν αυτον και απηρθη

---

64) 시내산 사본 「A Codex Sinaiticus(01)」은 각 페이지마다 4단(columns)으로 책의 크기는 43× 37.8cm로 되어 있으며, 346 1/2페이지가 아주 얇은 양피지 위에 남아 있다. 신약성경은 147 1/2페이지를 갖고 있는데 거의 전부가 남아 있다. 거기에 바나바 서신, 허마의 목양서신 일부가 포함되어 있다. 이 사본은 애굽이나 팔레스타인의 가이사랴에서 4세기 중엽 3인의 손에 의해 베껴진 것으로 글씨체는 매우 아름다우나 본문은 조심 없이 쓴 흔적이 많다. 티센돌프에 의하면 331년 콘스탄틴 황제의 명을 받고 유세비우스가 만든 50개의 사본 가운데 바티칸 사본과 시내산 사본이 있었을 것으로 본다. 또한 저스틴 황제가 자기가 세운 성캐더린 사원에 시내산 사본을 보내었을 것으로 본다. 시내산 사본에는 바티칸 사본에 없는 암모니우스(Ammonius) 단편들이 있다. 유세비우스가 이 단편들에 의존하여 목록을 만들었는데 시내산 사본은 소위 이 유세비우스 정경도 갖고 있는 것으로 보아 바티칸 사본이 시내산 사본보다 약간 먼저 기록된 것으로 보는 이들이 많다. 이 사본의 본문은 알렉산드리아 텍스트와 서방 텍스트의 혼합으로 되어 있다. 알렉산드리아의 클레멘트가 남 이탈리아에서 살다가 애굽으로 올 때 서방 텍스트를 가지고와 알렉산드리아의 텍스트에 소개시켰을 것으로 본다. 이종윤, 『신약개론』 (서울: 개혁주의 신행협회, 1995), 110.

65) 바티칸 사본 「B Codex Vaticanus(03)」은 1475년 이후 로마의 바티칸 도서관에 소장되었다가 나폴레옹에 의해 파리로 가져왔으나 1815년 로마로 다시 돌아왔다. 현존하는 사본 중 가장 중요한 것으로 알려져 있다. 그것은 350년경 애굽에서 기록되어진 것으로, 교회의 핍박시대가 끝나고 성경 사본이 많이 증식되던 시기에 기록된 것이다. 콘스탄틴 황제는 콘스탄티노플에 있는 교회들을 위해 50개의 사본을 만들도록 명령하였는데 그 중 하나일 것으로 본다. 이 파피루스보다는 양피지 사용이 더 일반화되어 있던 때이므로 바티칸 사본도 양피지 사본이다. 또한 코덱스 형의 책 제본도 이미 보편화되고 있던 때이다. 바티칸 사본은 각 페이지마다 3단(columns)으로 되어 있는데 책의 크기는 27.5× 27.5cm로 되어 있으며 759페이지 위에 구약 전체와 신약은 히브리서 9:14a부터 남은 부분들(목회서신, 빌레몬서, 계시록)이 빠져 있다. 신약은 총 142페이지로 되어 있다(58번 각주 책 107-8).

66) *The Greek New Testament*, ed by Kurt Aland, Matthew Black, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, and Allen Wikgren. 4th ed.(Corrected) (United Bible Societies, 1983), 416. 본 논문에서는 주로 3판과 4판의 각주와 그에 따른 변동을 유심히 살펴보고자 한다. 다음 각주부터는 UBS 3판을 성경 구절 옆에 3판이라고 표기한다.

- (D υπεβαλεν) it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

행 1:14 67)

Μαρια

- Byz 한글개역 **κ** A C D

Μαριαμ<sup>68)</sup>

- UBS B

행 1:25 69)

κληρον

- Byz **κ** C<sup>3</sup> syr<sup>p</sup> arm geo

τοπον

- UBS 한글개역 A B C\* D it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa meg</sup>

행 2:5

κατοικουντες Ιουδαιοι, ανδρες ευλαβεις

- Byz UBS 한글개역 A B (C transpose κατοικουντες εν Ιερουσαλημ, but C\* also ανδρες Ιουδαιοι) (D ευλαβεις ανδρες) it<sup>(d)</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm geo

κατοικουντες ανδρες ευλαβεις

- **κ** vg<sup>ms</sup>

행 2:38 70)

Πετρος δε εφη προς αυτους μετανοησατε

---

67) *The Greek New Testament According to the Majority Text*, ed by Zane C. Hodges and Arthur L. Farstad. Nelson, (1982), 373. 다음에 인용하는 각주부터는 Majority 라고 표기한다.

68) *Novum Testamentum Graece*, ed by Eberhard Nestle, Erwin Nestle, Kurt Aland, Matthew Black, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, and Allen Wikgren. 26th ed, 321. 다음 각주부터는 Nestle판이라고 표기한다.

69) *The Greek New Testament*. ed by Kurt Aland, Matthew Black, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, and Allen Wikgren. 4th ed. (3th Printing) United Bible Societies, (1998), 410. 다음 각주부터 아무런 설명이 없는 구절의 각주는 모두 UBS 4판의 인용임을 나타낸다.

70) Majority, 379.

- Byz<sup>pt</sup>
- ειπε δε Πετρος προς αυτους μετανοησατε
- Byz<sup>pt</sup>
- Πετρος δε προς αυτους μετανοησατη φησιν
- **κ** A C
- Πετρος δε εφη προς αυτους μετανοησατη
- UBS 한글개역 B

행 2:43

- δια των αποστολων εχινετο
- Byz UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> (arm)
- δια των αποστολων εχινετο εν Ιερουσαλημ
- syr<sup>p</sup>
- δια των αποστολων εχινετο εν Ιερουσαλημ φοβος τε ην μερας επι παντας
- **κ** (A C εχενετο δια αποστολων)
- δια των χειρων των αποστολων εχινοντο εις Ιερουσαλημ φοβς τε ην μερας επι παντας αυτους
- (cop<sup>meg</sup>) (geo)

행 2:44

- ησαν επι το αυτο και
- Byz UBS 한글개역 **κ** A C D it<sup>d</sup> vg arm geo
- επι το αυτο
- B Origen

행 3:13 71)

- Ισαακ και Ιακωβ
- Byz UBS 한글개역 B it<sup>h</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup>
- ο Θεος Ισαακ και ο Θεος Ιακωβ
- **κ** C arm
- Θεος Ισαακ και Θεος Ιακωβ
- A D
- ο Θεος(or Θεος) Ισαακ και ο Θεος(or Θεος) Ιακωβ

---

71) UBS, 3rd ed, 426.

- it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(ms)</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>

행 3:22

Ο Θεος ημων

- Byz<sup>pt</sup> **κ** \* C syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> Origen

Ο Θεος υμων

- Byz<sup>pt</sup> UBS **κ**<sup>2</sup> A C it<sup>d</sup> vg arm geo Irenaeus<sup>lat</sup> Origen<sup>gr3/4, lat</sup>

Ο Θεος

- 한글개역 B it<sup>h</sup> cop<sup>sa(ms)</sup>

행 3:25

ημων

- Byz **κ** \* C D it<sup>d h(mss)</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss) meg</sup> arm<sup>mss</sup> Irenaeus<sup>lat(mss)</sup>

υμων

- UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A B cop<sup>sa(mss)</sup> arm<sup>mss</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>

행 4:1

ιερεις

- Byz UBS 한글개역 **κ** A D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo

αρχιερεις

- B C arm<sup>mss</sup>

행 4:33

της αναστασεως του κυριου Ιησου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> (B της αναστασεως after Ιησου) cop<sup>sa</sup> arm<sup>mss</sup>  
Irenaeus<sup>lat</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου

- syr<sup>p</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου του κυριου

- **κ** A

της αναστασεως του κυριου Ιησου Χριστου

- D it<sup>d</sup> cop<sup>(meg)</sup> arm<sup>mss</sup> (geo)



행 5:3

επληρωσεν

- Byz UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A B D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm geo Origen<sup>lat</sup>  
Cyprian

επειρασεν

- vg

επηρωσεν

- **κ**<sup>\*</sup>

행 5:19 72)

ηνοιξε

- Byz B

ανοιξασ

- UBS 한글개역 **κ** A

행 5:32

εσμεν μαρτυρες

- Byz arm<sup>ms</sup> geo

εσμεν μαρτυρες

- UBS 한글개역 **κ** D<sup>\*</sup> vg cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup>

μαρτυρες εσμεν

- A it<sup>d h</sup> vg<sup>mss</sup>

εν αυτω εσμεν μαρτυρες

- (B *omit* εσμεν) Irenaeus<sup>lat</sup>

행 5:32 73)

ο

- Byz UBS p<sup>45</sup> **κ** A D<sup>b</sup> (D<sup>\*</sup> ov) it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

생략

- 한글개역 B cop<sup>sa</sup>

---

72) Majority, 387.

73) UBS, 3rd ed, 436.

행 5:33

εβουλευοντο

- Byz **κ** D it<sup>d h</sup> vg arm

εβουλοντο

- UBS 한글개역 A B cop<sup>sa meg</sup>

εβουλευσαντο

- geo

행 6:9 74)

της λεγομενης

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> B C D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

των λεγομενων

- **κ** A cop<sup>sa</sup>

행 7:43 75)

υμων

- Byz UBS 한글개역 **κ** A C vg Cyprian

생략

- B D syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> Irenaeus<sup>lat</sup> Origen

행 9:12

εν □ραματι ανδρα

- Byz arm geo

ανδρα εν □ραματι

- UBS 한글개역 B C cop<sup>meg</sup>

ανδρα

- **κ** A vg cop<sup>sa</sup>

행 10:5

생략

---

74) 위의 책, 438.

75) Majority, 396; Nestle 26th ed, 340.

- Byz **κ** it<sup>d</sup> vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>  
τινα  
- UBS 한글개역 A B C vg arm<sup>mss</sup>

행 10:19

생략

- Byz D it<sup>d</sup>

τρεις

- UBS **κ** A C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> geo

δυσ

- 한글개역 B

행 10:24

εισηλθον

- Byz **κ** A C cop<sup>sa(ms) meg</sup> arm geo

εισηλθεν

- UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup>

행 10:36

□v

- Byz **κ** \* C D syr<sup>p</sup> geo

생략

- UBS 한글개역 **κ**<sup>1</sup> A B it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa meg</sup> arm

행 10:40

τη τριτη ημερα

- Byz **κ**<sup>2</sup> A B D<sup>2</sup> vg Irenaeus<sup>lat</sup>

εν τη τριτη ημερα

- UBS 한글개역 **κ** \* C

μετα την τριτην ημεραν

- D\* it<sup>d</sup>

행 11:9 76)

απεκριθη δε μοι φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- Byz KJV
- απεκριθη δε φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου
- UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** A vg cop<sup>sa</sup>
- απεκριθη δε εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου
- B
- απεκριθη δε μοι εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου
- syr<sup>p</sup> (arm omit δε)
- εγενετο φωνη εκ του ουρανου προς με
- D\* (D<sup>b</sup> εγενετο δε) (it<sup>d</sup> απεκριθη δε φωνη) cop<sup>sa(ms)</sup> geo

행 11:12

- μηδεν διακρινομενον
- Byz
- μηδεν διακριναντα
- UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A B
- μηδεν διακρινοντα
- **κ**<sup>\*</sup>
- 생략
- P<sup>5vid</sup> D it<sup>d</sup>

행 11:20

- λληνιστας
- Byz UBS 한글개역 B D<sup>2</sup> geo
- λληνας
- **κ**<sup>2</sup> A D\* arm
- Ευαγγελιστας
- **κ**<sup>\*</sup>

행 11:23

- τω κυριο
- Byz UBS 한글개역 **κ** A D cop<sup>sa(ms)</sup>
- εν τω κυριο

---

76) UBS, 3rd ed, 459.

- B it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(mss) meg</sup> arm geo

행 11:28

αναστας δε ... εσημανεν

- Byz UBS 한글개역 **κ** A

αναστας δε ... εσημαινεν

- B vg

ην δε πολλη αγαλλιασις συνεστραμμενων δε ημων εψηεις... σημαινων

- D it<sup>d</sup> (cop<sup>meg</sup>)

행 13:42

παρεκαλουν τα εθνη εις το μεταξυ σαββατον

- Byz geo

παρεκαλουν εις το μεταξυ σαββατον

- UBS 한글개역 **κ** A C it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm

εις το μεταξυ σαββατον ηξιουν

- B

παρεκαλουν εις το εξης σαββατον

- D

행 13:48

τον λοδον του κυριου

- Byz UBS P<sup>45</sup> **κ** A C it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(mss) meg</sup> arm geo

τον λοδον του Θεου

- 한글개역 B D cop<sup>sa(ms)</sup>

τον Θεον

- syr<sup>p</sup>

행 14:25

λογον

- Byz UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa meg</sup>

λογον του κυριου

- **κ** A C vg syr<sup>p</sup> arm

λογον του Θεου

- geo

행 15:20

και του πνικτου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo Origen<sup>lat(1/2)</sup>

και πνικτου

- A B

생략

- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>acc. to 1739</sup>

행 15:25

εκλεξαμενους

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 P<sup>45vid</sup> A B vg (syr<sup>p</sup>) arm geo

εκλεξαμενους

- Byz<sup>pt</sup> **κ** C D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

행 16:11

αναχθεντες ουν

- Byz B C cop<sup>sa(mss)</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

αναχθεντες δε

- UBS 한글개역 **κ** A vg cop<sup>sa(ms)</sup>

Τη δε επαυριον αναχθεντες

- D<sup>2</sup> (D\* αχθεντες) (it<sup>d</sup>)

행 16:12

πρωτη της μεριδος της

- Byz (B는 της를 생략) UBS 한글개역 vg cop<sup>sa(ms)</sup>

πρωτες μεριδος της

- vg<sup>mss</sup>

πρωτη της μεριδος

- **κ** A C

πρωτη μερις

- vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

κεφαλη της

- D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup>

행 16:13

ενομιζετο προσευχη

- Byz geo

ενομιζομεν προσευχην

- UBS 한글개역 A<sup>2</sup> (A<sup>\*vid</sup> B προσευχη) C cop<sup>sa</sup>

προσευχην

- **Ⲡ**

εδοκει προσευχη

- D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

ενομιζετο προσευχην

- (arm)

행 17:3

□ Χρισος Ἰησους

- Byz UBS it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> arm

□ Χρισος □ Ἰησους

- 한글개역 B

Χρισος Ἰησους

- A D

Ἰησους Χρισος

- **Ⲡ**

□ Χρισος

- geo

행 17:28

ως και τινες των καθ υμας ποιητων

- Byz KJV UBS 한글개역 **Ⲡ** A cop<sup>sa</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo Clement Origen

ως και τινες των καθ ημας ποιητων

- B

το καθ ημεραν ωσπερ και των καθ υμας τινες

- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

행 18:7

Ιουστου

- Byz A B<sup>2</sup> D\* it<sup>d h</sup>

τιτιου Ιουστου

- UBS 한글개역 B\* D<sup>2</sup> geo

τιτου Ιουστου

- **Ⲡ** vg arm

τιτου

- syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>

행 18:19 77)

κακεινους κατελιπεν αυτου

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 B

και εκεινους κατελειπεν αυτου

- Byz<sup>pt</sup>

κακεινους κατελιπεν εκει

- A arm

κακεινους κατελιπεν αυτου

- vg geo

κακεινους κατελιπεν εκει

- **Ⲡ**

τω επιοντι σαββατω

- cop<sup>sa</sup>

και τω επιοντι σαββατω κακεινους κατελιπεν αυτου

- D it<sup>d</sup>

생략

- syr<sup>p</sup>

행 19:39

περι ετερων

- Byz **Ⲡ** A D vg cop<sup>sa</sup> arm

περαιτερω

---

77) UBS, 3rd ed, 490.



- UBS 한글개역 B it<sup>d</sup>  
περ ετερον  
- geo

행 20:4

Δερβαιος  
- Byz UBS 한글개역 **κ** B<sup>2</sup> D<sup>2</sup> vg cop<sup>sa</sup> arm  
ο Δερβαιος  
- A B\* geo  
Δουβεριος  
- D<sup>\*vid</sup> it<sup>d</sup>

행 20:13 78)

προσελθοντες ... πλοιον  
- Byz A B\* arm  
προελθοντες ... πλοιον  
- UBS 한글개역 **κ** B<sup>3</sup> C cop<sup>sa?</sup> geo  
προ-(or προσ-) ελθοντες ... πλοιον  
- vg (syr<sup>pal</sup> πλοιον και)  
κατελθοντες ... πλοιον  
- D<sup>gr</sup> (syr<sup>p</sup> πλοιον και)

행 20:16 79)

Ιεροσολυμα  
- Byz UBS 한글개역 B C D  
Ιερουσαλημ  
- **κ** A

행 20:21

εις τον κυριον ημων Ιησουν  
- Byz<sup>pt</sup> UBS B cop<sup>sa</sup>  
εις τον κυριον ημων Ιησουν Χριστον

---

78) UBS, 3rd ed, 497.

79) Nestle, 26th ed, 383.

- Byz<sup>pt</sup> KJV 한글개역 **κ** A C vg it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> arm geo  
δια του κυριου ημων Ιησου Χριστου

- D  
행 20:32

Θεω

- Byz KJV UBS **κ** A C D vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo  
κυριω

- 한글개역 B cop<sup>sa(mss)</sup>

행 21:13

απεκριθη δε ο Παυλος και ειπεν

- Byz<sup>pt</sup> (Byz<sup>pt</sup> δε for τε)

τοτε απεκριθη ο Παυλος

- UBS 한글개역 B<sup>2</sup> (B\* *omit* ο) C<sup>2</sup>

τοτε απεκριθη ο Παυλος και ειπεν

- **κ** A vg (syr<sup>p pal</sup>) cop<sup>sa</sup> arm (geo)

τοτε απεκριθη δε ο Παυλος

- C\*

행 21:20 80)

Ιουδαιων

- Byz arm

εν τοις Ιουδαιοις

- UBS 한글개역 A B C vg geo

εν τη Ιουδαια

- D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup>

생략

- **κ**

행 21:22

δει πληθος συνελθειν ακουσονται γαρ

- Byz D it<sup>d</sup>

---

80) UBS, 3rd ed, 502.

δει συνελθειν πληθος ακουσονται γαρ

-  $\kappa^2$  ( $\kappa^* C^2$  omit γαρ) A vg

ακουσονται

- UBS 한글개역 B C<sup>\*vid</sup> (syr<sup>p</sup>) cop<sup>sa</sup> arm<sup>(ms)</sup> geo

행 21:25

ημεις επεστειλαμεν

- Byz UBS 한글개역  $\kappa$  A C<sup>2</sup> vg (geo)

ηνεις απεστειλαμεν

- B C<sup>\*</sup> arm

ουδεν λεγειν προς σε ημεις γαρ απεστειλαμεν

- D it<sup>d</sup> (cop<sup>sa</sup>)

행 22:23 81)

δε

- Byz  $\kappa$  D

τε

- UBS 한글개역 A B C

행 23:1 82)

ο Παυλος τω συνεδριω

- Byz UBS 한글개역

τω συνεδριω ο Παυλος

-  $\kappa$  A C it vg

Παυλος τω συνεδριω

- B

행 23:20 83)

μελλοντα

---

81) Majority, 453; Nestle 26th ed, 390.

82) Nestle, 26th ed, 391.

83) UBS, 3rd ed, 510.

- Byz<sup>pt</sup>
- μελλοντες
- Byz<sup>pt</sup> it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>
- μελλον
- UBS 한글개역 **κ** \* arm?
- μελλων
- A B arm?
- μελλοντων
- **κ** <sup>c</sup>

행 23:28 84)

- κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων
- Byz KJV (P<sup>48</sup> omit αυτων) B<sup>2mg</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm
- κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων
- UBS 한글개역 **κ** A vg<sup>mss</sup> geo
- 생략
- B\*

행 23:30

- μελλειν εσεσθαι υπο των Ιουδαιων, εξαυτη
- Byz (syr<sup>p</sup>) cop<sup>sa</sup>
- εσεσθαι εξαυτες
- UBS 한글개역 B
- εσεσθαι εξ αυτων
- **κ** A (vg) arm

행 23:30

- σου ερρωσο
- Byz<sup>pt</sup> **κ** syr<sup>p</sup> arm geo
- σου ερρωσθε
- Byz<sup>pt</sup>
- σου

---

84) 위의 책, 511.

- UBS 한글개역 A B cop<sup>sa</sup>

행 23:35 85)

생략

- Byz

τω

- B

του

- UBS 한글개역 **κ** A

행 25:18

생략

- Byz arm

πονηραν

- A C\* syr<sup>p</sup> geo

πονηρων

- UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> B

πονηρα

- **κ**\* C<sup>2</sup> vg<sup>ms</sup>

행 26:16

생략

- Byz **κ** A C<sup>2</sup> vg

με

- UBS 한글개역 B C<sup>\*vid</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

행 26:21 86)

생략

---

85) Nestle, 26th ed, 395.

86) Majority, 466.

- Byz A B  
οντα  
- UBS **κ** it vg

행 27:27 87)

προσαγειν  
- Byz UBS 한글개역 **κ**<sup>c</sup> A C syr<sup>p?</sup> cop<sup>sa?</sup> geo  
προσαχειν  
- B\*  
προαγαγειν  
- **κ**\*  
προσανεχειν  
- B<sup>3</sup>  
προσερχεσθαι  
- arm

행 27:37

διακοσια εβδομηκοντα εξ  
- Byz UBS 한글개역 **κ** (A πεντε for εξ) C vg syr<sup>p</sup> arm geo  
ως εβδομηκοντα εξ  
- B cop<sup>sa</sup>

행 27:39

εξωσαι  
- Byz UBS 한글개역 **κ** A B<sup>2</sup> vg syr<sup>p</sup> geo  
εκωσαι  
- B\* C cop<sup>sa</sup> arm

행 28:1

μελιτη  
- Byz UBS 한글개역 **κ** A B<sup>2</sup> C syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> geo

---

87) UBS, 3rd ed, 523.

μελιτηνη

- B\* arm

Μυτιληνη

- vg<sup>mss</sup>

이상에서 나타난 바와 같이 시내산 사본과 바티칸 사본이 서로 다른 본문을 택하고 있는 부분이 무려 66개의 구절이다. UBS는 어떤 기준이나 일관성이 없이 두 사본 사이를 오고가는 변화를 분명히 볼 수 있다. 위에 인용한 66개 가운데 10개를 다수본문과 네슬판에서 각각 인용했다. 이러한 통계로 보아 알 수 있듯이 두 사본에 대한 맹목적인 추종은 금물임을 나타내주는 증거이다. 그리고 비평본문 입장에 맞추기 위해서 인위적인 가치를 부여하는 일도 부당한 일임을 보여준다. 다음의 여러 예시들에서 나타내겠지만 시내산 사본과 바티칸 사본만이 모든 권위를 가진 사본인양 권위를 두는 일은 합당한 일이 아님을 분명히 볼 수 있다. 이러한 부분에 관심을 갖지 못하다가 자세히 살펴보니 많은 결점들을 발견하게 된다.

## B. 시내산 사본이 파피러스 사본과 서로 다른 예들<sup>88)</sup>

행 4:33

της αναστασεως του κυριου Ιησου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> (B της αναστασεως after Ιησου) cop<sup>sa</sup> arm<sup>mss</sup>  
Irenaeus<sup>lat</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου

- syr<sup>p</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου του κυριου

- **Ⲡ** A

της αναστασεως του κυριου Ιησου Χριστου

- D it<sup>d</sup> cop<sup>(meg)</sup> arm<sup>mss</sup> (geo)

행 6:9<sup>89)</sup>

της λεγομενης

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> B C D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

των λεγομενων

- **Ⲡ** A cop<sup>sa</sup>

행 7:17

ωμοσεν

- Byz syr<sup>(p)</sup> cop<sup>fay</sup>

ωμολογησεν

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C cop<sup>sa</sup>

επηγγειλατο

- P<sup>45</sup> D it<sup>d</sup> vg<sup>mss</sup> cop<sup>meg</sup>

---

88) 이 부분에서는 시내산 사본이 파피러스와 견해를 달리하고 있는 UBS의 증거들을 살펴보려고 한다. 비평본문을 주장하는 사람들의 이론 가운데 시내산 사본의 고대성이 대두되는데, 그보다 이론 파피러스와 달리하는 부분들을 어떻게 설명하려고 하는지 궁금하다.

89) UBS, 3rd ed, 438.



행 7:18

생략

- Byz P<sup>45vid</sup> D it<sup>d</sup>

επ Αιγυπτον

- UBS 한글개역 P<sup>33vid</sup> **κ** A B C vg<sup>mss</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa fay</sup> arm geo

행 8:18

πνευμα το □γιον

- Byz P<sup>45</sup> A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

πνευμα

- UBS 한글개역 **κ** B cop<sup>sa meg</sup>

행 10:11

και καταβαινον επ αυτον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον και καθιεμενον

- Byz

και καταβαινον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις καθιεμενον

- UBS 한글개역 **κ** A B C (C<sup>2</sup> omit μεγαλην) vg Origen

και καταβαινον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον και καθιεμενον

- (C<sup>\*vid</sup> omit μεγαλην) (syr<sup>p</sup>) τεσσαρσιν

και τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον σκευος τι ως οθονην μεγαλην καταβαινον και καθιεμενον

- (P<sup>45vid</sup> omit ως...και) (it<sup>d</sup>) arm

행 10:16

παλιν ανελημφθη

- Byz (D ανελημφθη παλιν) cop<sup>sa(mss) meg</sup>

ευθς ανελημφθη

- UBS 한글개역 **κ** A B C vg

ανελημφθη

- P<sup>45</sup> it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo Origen<sup>lat</sup>

행 10:30

νηστευων και την ενατην □ραν

- Byz syr<sup>p</sup> (it<sup>d</sup>)

την ενατην

- UBS 한글개역 **κ** A\* B C vg (arm) geo

νηστευων και την ενατην

- P<sup>50</sup> A<sup>2</sup> (D\*την ενατην τε, D<sup>2</sup> omit τε) cop<sup>sa meg</sup>

행 10:37

αρξαμενον

- Byz P<sup>45</sup>

αρξαμενος

- UBS 한글개역 **κ** B C

αρξαμενος γαρ

- A D it<sup>d</sup> vg Irenaeus<sup>lat</sup>

행 11:11

νην

- Byz P<sup>45</sup> vg syr<sup>p h</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo

νηεν

- UBS **κ** A B D vg<sup>ms</sup> arm<sup>mss</sup>

ησαν

- it<sup>d</sup>

행 11:12

μηδεν διακρινομενον

- Byz

μηδεν διακριναντα

- UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A B

μηδεν διακρινοντα

- **κ**<sup>\*</sup>

생략

- P<sup>45vid</sup> D it<sup>d</sup>

행 13:25

Τίνα με

- Byz P<sup>45</sup> C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

Τι εμε

- UBS 한글개역 **κ** A B cop<sup>sa meg</sup>

행 13:26

□μιν

- Byz P<sup>45</sup> C vg syr<sup>p</sup> arm geo

□μιν

- UBS 한글개역 **κ** A B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa meg</sup>

행 15:25

εκλεξαμενους

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 P<sup>45vid</sup> A B vg (syr<sup>p</sup>) arm geo

εκλεξαμενους

- Byz<sup>pt</sup> **κ** C D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

행 15:40

Θεου

- Byz P<sup>45</sup> C syr<sup>p</sup> arm geo

κυριου

- UBS 한글개역 **κ** A B D<sup>1</sup> (D\* omit του) it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

행 16:32

του κυριου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ**<sup>2</sup> A C (D omit του) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p pal</sup> cop<sup>sa</sup> arm  
geo

του Θεου

- **κ**<sup>\*</sup> B

행 17:13

τους οχλους

- Byz P<sup>45</sup> (geo)

και παρασσοντες τους οχλους

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B vg cop<sup>sa</sup> arm

행 23:12

τινες των Ιουδαιων συστροφην

- Byz (it<sup>h</sup> vg) (syr<sup>p</sup>) (cop<sup>sa(mss)</sup>)

συστροφην οι Ιουδαιοι

- UBS **Ⲡ** A B C arm geo

βοηθειαν συστραφεντες τινες των Ιουδαιων

- P<sup>48</sup>

행 23:28 90)

κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων

- Byz KJV (P<sup>48</sup> omit αυτων) B<sup>2mg</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm

κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A vg<sup>mss</sup> geo

생략

- B\*

위에 나타난 객관적인 증거들에서 볼 수 있듯이 시내산 사본이 파피루스와 견해를 달리하고 있는 부분들이 한두 곳이 아니고 무려 19곳에 이르고 있다. 이러한 증거들이 있음에도 불구하고 시내산 사본의 고대성을 주장하다면 고대성에 있어서 더 뛰어난 파피루스와 견해를 달리하는 부분들은 어떻게 설명할지 의아하다. 이러한 비교 없이 편견만을 가지고 사본들을 대하는 것은 올바른 태도가 아니라고 주장한다.

---

90) UBS, 3rd ed, 511.

## C. 바티칸 사본이 파피러스 사본과 서로 다른 예들

행 4:33

της αναστασεως του κυριου Ιησου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> (B της αναστασεως after Ιησου) cop<sup>sa</sup> arm<sup>mss</sup>  
Irenaeus<sup>lat</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου

- syr<sup>p</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου του κυριου

- **κ** A

της αναστασεως του κυριου Ιησου Χριστου

- D it<sup>d</sup> cop<sup>(meg)</sup> arm<sup>mss</sup> (geo)

행 5:32 91)

ο

- Byz UBS P<sup>45</sup> **κ** A D<sup>b</sup> (D\* ov) it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

생략

- 한글개역 B cop<sup>sa</sup>

행 7:17

ωμοσεν

- Byz syr<sup>(p)</sup> cop<sup>fay</sup>

ωμολοχησεν

- UBS 한글개역 **κ** A B C cop<sup>sa</sup>

επηγγειλατο

- P<sup>45</sup> D it<sup>d</sup> vg<sup>mss</sup> cop<sup>meg</sup>

행 7:18

생략

- Byz P<sup>45vid</sup> D it<sup>d</sup>

επ Αιγυπτου

- UBS 한글개역 P<sup>33vid</sup> **κ** A B C vg<sup>mss</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa fay</sup> arm geo

---

91) UBS, 3rd ed, 436.

행 8:18

πνευμα το □γιον

- Byz P<sup>45</sup> A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

πνευμα

- UBS 한글개역 **κ** B cop<sup>sa meg</sup>

행 10:11

και καταβαινον επ αυτον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον και καθειμενον

- Byz

και καταβαινον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις καθειμενον

- UBS 한글개역 **κ** A B C (C<sup>2</sup> omit μεγαλην) vg Origen

και καταβαινον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον και καθειμενον

- (C<sup>\*vid</sup> omit μεγαλην) (syr<sup>p</sup>) τεσσαρσιν

και τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον σκευος τι ως οθονην μεγαλην καταβαινον και καθειμενον

- (P<sup>45vid</sup> omit ως...και) (it<sup>d</sup>) arm

행 10:16

παλιν ανελημφθη

- Byz (D ανελημφθη παλιν) cop<sup>sa(mss) meg</sup>

ευθως ανελημφθη

- UBS 한글개역 **κ** A B C vg

ανελημφθη

- P<sup>45</sup> it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo Origen<sup>lat</sup>

행 10:30

νηστευων και την ενατην □ραν

- Byz syr<sup>p</sup> (it<sup>d</sup>)

την ενατην

- UBS 한글개역 **κ** A\* B C vg (arm) geo

νηστευων και την ενατην

- P<sup>50</sup> A<sup>2</sup> (D\* την ενατην τε, D<sup>2</sup> omit τε) cop<sup>sa meg</sup>

행 10:37

αρξαμενον

- Byz P<sup>45</sup>

αρξαμενος

- UBS 한글개역 **κ** B C

αρξαμενος γαρ

- A D it<sup>d</sup> vg Irenaeus<sup>lat</sup>

행 11:9 92)

απεκριθη δε μοι φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- Byz KJV

απεκριθη δε φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** A vg cop<sup>sa</sup>

απεκριθη δε εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου

- B

απεκριθη δε μοι εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου

- syr<sup>p</sup> (arm omit δε)

εγενετο φωνη εκ του ουρανου προς με

- D\* (D<sup>b</sup> εγενετο δε) (it<sup>d</sup> απεκριθη δε φωνη) cop<sup>sa(ms)</sup> geo

행 11:11

ημην

- Byz P<sup>45</sup> vg syr<sup>p h</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo

ημεν

- UBS **κ** A B D vg<sup>ms</sup> arm<sup>mss</sup>

ησαν

- it<sup>d</sup>

행 11:12

μηδεν διακρινομενον

- Byz

μηδεν διακριναντα

- UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A B

---

92) UBS, 3rd ed, 459.

μηδεν διακρινοντα

- **℣** \*

생략

- P<sup>45vid</sup> D it<sup>d</sup>

행 13:25

Τίνα με

- Byz P<sup>45</sup> C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

Τι εμε

- UBS 한글개역 **℣** A B cop<sup>sa meg</sup>

행 13:26

□μιν

- Byz P<sup>45</sup> C vg syr<sup>p</sup> arm geo

□μιν

- UBS 한글개역 **℣** A B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa meg</sup>

행 13:48

τον λοδον του κυριου

- Byz UBS P<sup>45</sup> **℣** A C it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(mss) meg</sup> arm geo

τον λοδον του Θεου

- 한글개역 B D cop<sup>sa(ms)</sup>

τον Θεον

- syr<sup>p</sup>

행 15:20

και του πνικτου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **℣** C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo Origen<sup>lat(1/2)</sup>

και πνικτου

- A B

생략

- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>acc. to 1739</sup>



행 15:40

Θεου

- Byz P<sup>45</sup> C syr<sup>p</sup> arm geo

κυριου

- UBS 한글개역 **κ** A B D<sup>1</sup> (D\* omit του) it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

행 16:32

του κυριου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ**<sup>2</sup> A C (D omit του) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> pal cop<sup>sa</sup> arm  
geo

του Θεου

- **κ**\* B

행 17:13

τους οχλους

- Byz P<sup>45</sup> (geo)

και ταρασσοντες τους οχλους

- UBS 한글개역 **κ** A B vg cop<sup>sa</sup> arm

행 23:12

τινες των Ιουδαιων συστροφην

- Byz (it<sup>h</sup> vg) (syr<sup>p</sup>) (cop<sup>sa(mss)</sup>)

συστροφην οι Ιουδαιοι

- UBS **κ** A B C arm geo

βοηθειαν συστραφεντες τινες των Ιουδαιων

- P<sup>48</sup>

행 23:28 93)

κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων

- Byz KJV (P<sup>48</sup> omit αυτων) B<sup>2mg</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm

κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων

- UBS 한글개역 **κ** A vg<sup>mss</sup> geo

---

93) UBS, 3rd ed, 511.

생략

- B\*

시내산 사본과 마찬가지로 바티칸 사본도 21개 부분에서 파피루스와 그 견해를 달리하고 있음을 선명하게 확인할 수 있다. 밀러는 그의 책에서 딘 버건(Dean Burgon)의 말을 인용하면서 다음과 같이 나타내고 있다. “바티칸 사본과 시내산 사본들은 좋은 본문들이 아니라 나쁜 본문들임이 증거와 시험을 통해서 확실히 증명한다”<sup>94)</sup>고 밝히고 있다. 위와 같은 통계에서도 그와 같은 사실을 입증하고 있다.

#### D. 시내산 사본이 확실히 오류라고 생각되는 예들

시내산 사본(Codex Sinaiticus)은 1859년 티셴토르프(Dr. Constantin von Tischendorf)가 카타린(St. Catharine) 수도원에서 발견한 것이다. 구약의 일부는 빠져 있지만 4세기의 신약이 고스란히 들어있다. 티셴토르프는 이 사본을 라이프찌히에서 출판하고 나서 그 사본을 러시아의 차르 황제 알렉산더 2세에게 증정하였다. 이 사본은 1933년 레닌그라드에 있다가 1933년에 옛 소련 연방이 이것을 영국박물관에 10만 파운드를 받고 팔았다.<sup>95)</sup>

행 1:9 96)

ειπων βλεποντων αυτων επιρθη, και νεφελη υπελαβεν αυτον

- Byz UBS 한글개역 (ℵ\* ειποντων) ℵ<sup>c</sup> A (B ειπων αυτων βλεποντων) C  
vg syr<sup>(p)</sup> arm geo

ειποντος αυτου νεφελη υπελαβεν αυτον και απηρθη

- (D υπεβαλεν) it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

---

94) Miller, *A Guide to Textual Criticism of New Testament*, 34.

95) 김호용 편, 『성서가 우리에게 오기까지 - 전시자료 해설집』 (서울: 대한성서공회 전시실, 1995), 22-3.

96) UBS, 3rd ed, 416.

행 2:5

κατοικουντες Ιουδαιοι, ανδρες ευλαβεις

- Byz UBS 한글개역 A B (C transpose κατοικουντες εν Ιερουσαλημ, but C\* also ανδρες Ιουδαιοι) (D ευλαβεις ανδρες) it<sup>(d)</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>  
meg arm geo

κατοικουντες ανδρες ευλαβεις

- **κ** vg<sup>ms</sup>

행 2:43

δια των αποστολων εγινετο

- Byz UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> (arm)

δια των αποστολων εγινετο εν Ιερουσαλημ φοβος τε ην μερας επι παντας

- **κ** (A C εγενετο δια των αποστολων)

행 4:12 97)

ονομα εστιν ετερον

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 B

ονομα ετερον εστιν

- Byz<sup>pt</sup> A

ετερον ονομα εστιν

- **κ**

행 4:33

της αναστασεως του κυριου Ιησου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> (B τηςαναστασεως after Ιησου) cop<sup>sas</sup> arm<sup>mss</sup>  
Irenaeus<sup>lat</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου

- syr<sup>p</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου του κυριου

- **κ** A

---

97) Majority, 383.

της αναστασεως του κυριου Ιησου Χριστου

- D it<sup>d</sup> cop<sup>(meg)</sup> arm<sup>mss</sup> (geo)

행 5:3

επληρωσεν

- Byz UBS 한글개역  $\aleph^2$  A B D it<sup>d</sup> syr<sup>D</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm geo Origen<sup>lat</sup>  
Cyprian

επειρασεν

- vg

επηρωσεν

-  $\aleph^*$

행 11:20

□λληνιστας

- Byz UBS 한글개역 B D<sup>2</sup> geo

□λληνας

-  $\aleph^2$  A D\* arm

Ευαγγελιστας

-  $\aleph^*$

행 13:40

επελθη εφ □μας

- Byz A C syr<sup>D</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm geo

επελθη

- UBS 한글개역  $\aleph^2$  ( $\aleph^*$  απελθη) it<sup>d</sup>

행 16:13

ενομιζετο προσευχη

- Byz geo

ενομιζομεν προσευχην

- UBS 한글개역 A<sup>2</sup> (A<sup>\*vid</sup> B προσευχη) C cop<sup>sa</sup>

προσευχην

-  $\aleph$

εδοκει προσευχη

- D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

ενομιζετο προσευχην

- (arm)

행 17:3

□ Χρισος Ἰησους

- Byz UBS it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> arm

□ Χρισος □ Ἰησους

- 한글개역 B

Χρισος Ἰησους

- A D

Ἰησους Χρισος

- **Ⲡ**

□ Χρισος

- geo

행 18:19 98)

κακεινους κατελιπεν αυτου

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 B

και εκεινους κατελειπεν αυτου

- Byz<sup>pt</sup>

κακεινους κατελιπεν εκει

- A arm

κακεινους κατελιπεν αυτου

- vg geo

κακεινους κατελιπεν εκει

- **Ⲡ**

τω επιοντι σαββατω

- cop<sup>sa</sup>

και τω επιοντι σαββατω κακεινους κατελιπεν αυτου

- D it<sup>d</sup>

---

98) UBS, 3rd ed, 490.

생략

- syr<sup>p</sup>

행 19:20

ο λογος του κυριου ηυξανεν και ισχυεν(℞<sup>c</sup> ισχυσεν)

- Byz vg<sup>mss</sup> cop<sup>(sa)</sup> geo

του κυριου ο λογος ηυξανεν και ισχυεν(℞<sup>\*</sup> ισχυσεν)

- UBS 한글개역 A B

ο λογος του Θεου ηυξανεν και ισχυεν

- vg arm

ενισχυσεν και η πιστις του Θεου ηυξανεν και επληθυνεν(D<sup>2</sup> επληθυνετο)

- D<sup>\*</sup> it<sup>d</sup> (syr<sup>p</sup>)

행 21:20 99)

Ιουδαιων

- Byz arm

εν τοις Ιουδαιοις

- UBS 한글개역 A B C vg geo

εν τη Ιουδαια

- D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup>

생략

- ℞

행 23:20 100)

μελλοντα

- Byz<sup>pt</sup>

μελλοντες

- Byz<sup>pt</sup> it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>

μελλον

- UBS 한글개역 ℞<sup>\*</sup> arm?

μελλων

---

99) UBS, 3rd ed, 502.

100) 위의 책, 510.

- A B arm?  
μελλοντων  
-  $\aleph^c$

행 27:27 101)

προσαχειν  
- Byz UBS 한글개역  $\aleph^c$  A C syr<sup>p?</sup> cop<sup>sa?</sup> geo  
προσαχειν  
- B\*  
προαγαγειν  
-  $\aleph^*$   
προσανεχειν  
- B<sup>3</sup>  
προσερχεσθαι  
- arm

비평본문의 탁월성을 주장하는 사람들의 주장과 달리 시대산 사본이 확실히 오류라고 보여지는 부분이 무려 15개나 된다. 이러한 증거들을 보면서 우연이라고 말하기는 너무 증거들이 많다.

## E. 바티칸 사본이 확실히 오류라고 생각되는 예들

행 1:9 102)

ειπων βλεποντων αυτων απηρθη, και νεφελη υπελαβεν αυτον  
- Byz UBS 한글개역 ( $\aleph^*$  ειποντων)  $\aleph^c$  A (B ειπων αυτων βλεποντων) C  
vg syr<sup>(p)</sup> arm geo  
ειποντος αυτου νεφελη υπελαβεν αυτον και απηρθη  
- (D υπεβαλεν) it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

---

101) 위의 책, 523.

102) 위의 책, 416.

행 2:44

ησαν επι το αυτο και

- Byz UBS 한글개역 **Ⲡ** A C D it<sup>d</sup> vg arm geo

επι το αυτο

- B Origen

행 4:1

ιερεις

- Byz UBS 한글개역 **Ⲡ** A D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo

αρχιερεις

- B C arm<sup>mss</sup>

행 5:32

εσμεν μαρτυρες

- Byz arm<sup>ms</sup> geo

εσμεν μαρτυρες

- UBS 한글개역 **Ⲡ** D\* vg cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup>

μαρτυρες εσμεν

- A it<sup>d h</sup> vg<sup>mss</sup>

εν αυτω εσμεν μαρτυρες

- (B *omit* εσμεν) Irenaeus<sup>lat</sup>

행 5:32 103)

ο

- Byz UBS P<sup>45</sup> **Ⲡ** A D<sup>b</sup> (D\* ov) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

생략

- 한글개역 B cop<sup>sa</sup>

행 10:19

생략

- Byz D it<sup>d</sup>

τρεις

---

103) 위의 책, 436.



- UBS **κ** A C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> geo

δυο

- 한글개역 B

행 11:9 104)

απεκριθη δε μοι φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- Byz KJV

απεκριθη δε φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** A cop<sup>sa</sup> vg

απεκριθη δε εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου

- B

απεκριθη δε μοι εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου

- syr<sup>p</sup> (arm *omit* δε)

εγενετο φωνη εκ του ουρανου προς με

- D\* (D<sup>b</sup> εγενετο δε) (it<sup>d</sup> απεκριθη δε φωνη) cop<sup>sa(ms)</sup> geo

행 11:28

αναστας δε ... εσημανεν

- Byz UBS 한글개역 **κ** A

αναστας δε ... εσημαινεν

- B vg

ην δε πολλη αγαλλιασις συνεστραμμενων δε ημων εψηεις... σημαινων

- D it<sup>d</sup> (cop<sup>mss</sup>)

행 13:42

παρεκαλουν τα εθνη εις το μεταξυ σαββατον

- Byz geo

παρεκαλουν εις το μεταξυ σαββατον

- UBS 한글개역 **κ** A C it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm

εις το μεταξυ σαββατον ηξιουν

- B

παρεκαλουν εις το εξης σαββατον

- D

---

104) 위의 책, 459.

행 15:20

και του πνικτου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** C vg syr<sup>P</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo Origen<sup>lat(1/2)</sup>

και πνικτου

- A B

생략

- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>acc. to 1739</sup>

행 16:12

πρωτη της μεριδος της

- Byz (B는 της를 생략) UBS 한글개역 vg cop<sup>sa(ms)</sup>

πρωτες μεριδος της

- vg<sup>mss</sup>

πρωτη της μεριδος

- **κ** A C

πρωτη μερις

- vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

κεφαλη της

- D it<sup>d</sup> syr<sup>P</sup>

행 16:13

ενομιζετο προσευχη

- Byz geo

ενομιζομεν προσευχην

- UBS 한글개역 A<sup>2</sup> (A<sup>\*vid</sup> B προσευχη) C cop<sup>sa</sup>

προσευχην

- **κ**

εδοκει προσευχη

- D it<sup>d</sup> vg syr<sup>P</sup>

ενομιζετο προσευχην

- (arm)

행 17:3

□ Χρισος Ἰησους  
- Byz UBS it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> arm

□ Χρισος □ Ἰησους  
- 한글개역 B

Χρισος Ἰησους  
- A D

Ἰησους Χρισος  
- **κ**

□ Χρισος  
- geo

행 17:28

ως και τινες των καθ υμας ποιητων  
- Byz KJV UBS 한글개역 **κ** A cop<sup>sa</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo Clement Origen

ως και τινες των καθ ημας ποιητων  
- B

το καθ ημεραν ωσπερ και των καθ υμας τινες  
- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

행 19:39

περι ετερων  
- Byz **κ** A D vg cop<sup>sa</sup> arm

περαιτερω  
- UBS 한글개역 B it<sup>d</sup>

περ ετερον  
- geo

행 20:4

Δερβαιος  
- Byz UBS 한글개역 **κ** B<sup>2</sup> D<sup>2</sup> vg cop<sup>sa</sup> arm

ο Δερβαιος  
- A B\* geo

Δουβεριος  
- D<sup>\*vid</sup> it<sup>d</sup>

행 20:32

Θεω

- Byz KJV UBS **ⲛ** A C D vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

κυριω

- 한글개역 B cop<sup>sa(mss)</sup>

행 21:13

απεκριθη δε ο Παυλος και ειπεν

- Byz<sup>pt</sup> (Byz<sup>pt</sup> δε for τε)

τοτε απεκριθη ο Παυλος

- UBS 한글개역 B<sup>2</sup> (B\* *omit* ο)

τοτε απεκριθη ο Παυλος και ειπεν

- **ⲛ** A vg (syr<sup>p pal</sup>) cop<sup>sa</sup> arm (geo)

τοτε απεκριθη δε ο Παυλος

- C\*

ειπεν δε προς ημας ο Παυλος

- D (it<sup>d</sup>)

행 23:28 105)

κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων

- Byz KJV (P<sup>48</sup> *omit* αυτων) B<sup>2mg</sup> cop<sup>sa</sup> vg syr<sup>p</sup> arm

κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων

- UBS 한글개역 **ⲛ** A vg<sup>mss</sup> geo

생략

- B\*

행 23:30

μελλειν εσεσθαι υπο των Ιουδαιων, εξαυτη

- Byz (syr<sup>p</sup>) cop<sup>sa</sup>

εσεσθαι εξαυτες

- UBS 한글개역 B

εσεσθαι εξ αυτων

---

105) 위의 책, 511.

- **κ** A (vg) arm

행 27:27 106)

προσαγειν

- Byz UBS 한글개역 **κ** <sup>c</sup> A C cop<sup>sa?</sup> syr<sup>p?</sup> geo

προσαχειν

- B\*

προαγαγειν

- **κ** \*

προσανεχειν

- B<sup>3</sup>

προσερχεσθαι

- arm

행 27:37

διακοσια εβδομηκοντα εξ

- Byz UBS 한글개역 **κ** (A πεντε for εξ) C vg syr<sup>p</sup> arm geo

ως εβδομηκοντα εξ

- B cop<sup>sa</sup>

행 28:1

μελιτη

- Byz UBS 한글개역 **κ** A B<sup>2</sup> C syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> geo

μελιτηνη

- B\* arm

Μυτιληνη

- vg<sup>mss</sup>

이상에서도 바티칸 사본이 확실히 오류라고 보여 지는 부분이 무려 23개 발견되고 있다. 이는 분명하게 나타나는 자료들에서 발견되는 객관적인 결과이다. 이러한 결과에 대해서 증명하고 난 이후에 바티칸 사본이 최고의 사본이라고 하는 설득력 있는 주장들을 해야 한다고 밝히고 싶다.

---

106) 위의 책, 523.

## F. 시내산 사본과 바티칸 사본이 함께 확실히 오류라고 생각되는 예들

행 4:24

συ ο θεος

- Byz D vg<sup>mss</sup> geo

συ

- **κ** A B

συ ει ο θεος

- it<sup>d</sup> cop<sup>sa meg</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

κυριε ο θεος

- (arm)

행 6:3

ουν

- Byz C vg syr<sup>p</sup> Origen<sup>lat</sup>

δε

- UBS 한글개역 **κ** B cop<sup>sa(mss)</sup>

δη

- A

생략

- cop<sup>sa(ms)</sup> arm geo

행 8:5

생략

- Byz C D cop<sup>sa meg</sup>

την

- UBS 한글개역 **κ** A B

행 13:19

αυτοις την γην αυτων

- Byz KJV A C D<sup>2</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

την γην αυτων

- UBS 한글개역 **κ** B cop<sup>sa(ms)</sup>

την γην των αλλοφυλων

- D\* it<sup>d h</sup> cop<sup>meg</sup>

행 13:40

επελθην εφ  $\square$ μας

- Byz 한글개역 A C syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm geo

επελθην

- UBS **κ**<sup>2</sup> (**κ**\* απελθην) B it<sup>d</sup>

행 15:24

εξελθοντες

- Byz **κ**<sup>2</sup> A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup> Origen<sup>lat</sup>

생략

- UBS 한글개역 **κ**\* B arm

행 16:32

του κυριου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ**<sup>2</sup> A C(D는 του 생략) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

του Θεου

- **κ**\* B

행 21:23 107)

εφ

- Byz KJV UBS 한글개역 A C D it<sup>d</sup> cop<sup>sa?</sup> vg syr<sup>p</sup>

αφ

- **κ** B Origen

행 28:13 108)

---

107) UBS, 3rd ed, 503.

108) Nestle, 26th ed, 406.

περιελθοντες

- Byz  $\kappa^c$  A syr<sup>p</sup> it vg

περιελοντες

- UBS 한글개역  $\kappa^*$  B

시내산 사본과 바티칸 사본이 함께 오류라고 보여 지는 부분이 9곳이다. 고대적인 증거가 전혀 없거나, 거의 희박한 경우들이 이정도이다. 앞으로도 계속 살펴볼겠지만 이런 부분들이 많이 나타난다. 죠지 래드(George Eldon Ladd)는 그의 책 『신약과 비평』에서 이 두 개의 고 사본이 훌륭하긴 하지만 그렇다고 그것들이 전혀 틀린 데가 없는 텍스트라고 추측해서는 안 될 것<sup>109)</sup>을 말했다. 시내산 사본과 바티칸 사본은 여러 사본 중에 들어있는 사본들이다. 이러한 사실을 거부하고 위의 두 사본의 가치성을 최고인 것으로 지지해서는 안 될 것이다. 시내산 사본과 바티칸 사본은 전체가 아니라 수많은 사본들 가운데 각각 하나의 사본들임을 반드시 기억해야 한다.

---

109) George Eldon Ladd, *The New Testament and Criticism*, 김만우 역, 『신약과 비평』 (서울: 개혁주의신행협회, 2003), 70.



### III. UBS 본문의 주관성 혹은 불확실성

#### A. UBS<sup>110)</sup>가 시내산 사본을 택하고 바티칸 사본을 버린 예들

행 2:44

ησαν επι το αυτο και

- Byz UBS 한글개역 **κ** A C D it<sup>d</sup> vg arm geo

επι το αυτο

- B Origen

행 3:22

Ο Θεος ημων

- Byz<sup>pt</sup> **κ** \* C syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> Origen

Ο Θεος υμων

- Byz<sup>pt</sup> UBS KJV **κ**<sup>2</sup> A C it<sup>d</sup> vg arm geo Irenaeus<sup>lat</sup> Origen<sup>gr3/4, lat</sup>

Ο Θεος

- 한글개역 B it<sup>h</sup> cop<sup>sa(ms)</sup>

행 4:1

ιερευς

- Byz UBS 한글개역 **κ** A D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo

αρχιερευς

- B C arm<sup>mss</sup>

---

110) 메쯔거(B.M. Metzger)는 연합성서공회(United Bible Societies)의 헬라이어 신약 성서 편집 위원이었는데, 그와 함께 편집 위원회를 구성한 학자들은 스코틀랜드에서 가장 오래된 대학인 세인트 앤드류스의 매튜 블랙(M. Black), 독일 신약 성서 사본학 연구의 중심지인 뮌스터 대학의 알란트(K. Aland), 그리고 마르티니(C.M. Martini), 위그렌(A. Wikgren)등이었다. 이들의 작업으로 1975년 우리가 UBS 3판이라고 부르는 헬라이어 신약성서가 출판되었다. 신현우, 『사본학 이야기』, 16.

행 5:19 111)

ηνοιξε

- Byz B

ανοιξασ

- UBS 한글개역 **κ** A

행 5:32

εσμεν μαρτυρες

- Byz arm<sup>ms</sup> geo

εσμεν μαρτυρες

- UBS 한글개역 **κ** D\* vg cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup>

μαρτυρες εσμεν

- A it<sup>d h</sup> vg<sup>mss</sup>

εν αυτω εσμεν μαρτυρες

- (B *omit* εσμεν) Irenaeus<sup>lat</sup>

행 5:32 112)

ο

- Byz UBS P<sup>45</sup> **κ** A D<sup>b</sup> (D\* ov) it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

생략

- 한글개역 B cop<sup>sa</sup>

행 10:19

생략

- Byz D it<sup>d</sup>

τρεις

- UBS **κ** A C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> geo

δυσ

- 한글개역 B

---

111) Majority, 387.

112) UBS, 3rd ed, 436.

행 10:40

τη τριτη □μερα

- Byz **κ**<sup>2</sup> A B D<sup>2</sup> vg Irenaeus<sup>lat</sup>

εν τη τριτη □μερα

- UBS 한글개역 **κ**<sup>\*</sup> C

μετα την τριτην ημεραν

- D<sup>\*</sup> it<sup>d</sup>

행 11:9 113)

απεκριθη δε μοι φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- Byz KJV

απεκριθη δε φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** A vg cop<sup>sa</sup>

απεκριθη δε εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου

- B

απεκριθη δε μοι εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου

- syr<sup>p</sup> (arm omit δε)

εγενετο φωνη εκ του ουρανου προς με

- D<sup>\*</sup> (D<sup>b</sup> εγενετο δε) (it<sup>d</sup> απεκριθη δε φωνη) cop<sup>sa(ms)</sup> geo

행 11:23

τω κυριο

- Byz UBS 한글개역 **κ** A D cop<sup>sa(ms)</sup>

εν τω κυριο

- B it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(mss)</sup> meg arm geo

행 11:28

αναστας δε ... εσημανεν

- Byz UBS 한글개역 **κ** A

αναστας δε ... εσημαινεν

- B vg

---

113) UBS, 3rd ed, 459.

ην δε πολλη αγαλλιασις συνεστραμμενων δε ημων εψηεις... σημαινων  
- D it<sup>d</sup> (cop<sup>meg</sup>)

행 13:42

παρεκαλουν τα εθνη εις το μεταξυ σαββατον

- Byz geo

παρεκαλουν εις το μεταξυ σαββατον

- UBS 한글개역 **κ** A C it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm

εις το μεταξυ σαββατον ηξιουν

- B

παρεκαλουν εις το εξης σαββατον

- D

행 13:48

τον λοδον του κυριου

- Byz UBS P<sup>45</sup> **κ** A C it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(mss) meg</sup> arm geo

τον λοδον του Θεου

- 한글개역 B D cop<sup>sa(ms)</sup>

τον Θεον

- syr<sup>p</sup>

행 15:20

και του πνικτου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo Origen<sup>lat(1/2)</sup>

και πνικτου

- A B

생략

- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>acc. to 1739</sup>

행 16:11

αναχθεντες ουν

- Byz B C cop<sup>sa(mss)</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

αναχθεντες δε

- UBS 한글개역 **κ** A vg cop<sup>sa(ms)</sup>

Τη δε επαυριον αναχθεντες

- D<sup>2</sup> (D\* αχθεντες) (it<sup>d</sup>)

행 16:32

του κυριου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ**<sup>2</sup> A C (D *omit* του) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> pal cop<sup>sa</sup> arm  
geo

του Θεου

- **κ**\* B

행 17:28

ως και τινες των καθ υμας ποιετων

- Byz KJV UBS 한글개역 **κ** A cop<sup>sa</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo Clement Origen

ως και τινες των καθ ημας ποιετων

- B

το καθ ημεραν ωσπερ και των καθ υμας τινες

- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

행 17:30 114)

παραγγελλει

- Byz UBS **κ**<sup>c</sup> A D<sup>gr</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup> arm

απαγγελλει

- 한글개역 **κ**\* B it<sup>d</sup> vg

행 18:3

ηγραζετο/ειγραζετο

- Byz UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

ηγραζοντο

- **κ**\* B cop<sup>sa(mss)</sup> Origen<sup>lat</sup>

---

114) UBS, 3rd ed, 487.

행 20:32

Θεω

- Byz KJV UBS **κ** A C D vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

κυριω

- 한글개역 B cop<sup>sa(mss)</sup>

행 21:25

ημεις επεστειλαμεν

- Byz UBS 한글개역 **κ** A C<sup>2</sup> vg (geo)

ηνεις απεστειλαμεν

- B C\* arm

ουδεν λεγειν προς σε ημεις γαρ απεστειλαμεν

- D it<sup>d</sup> (cop<sup>sa</sup>)

행 23:20 115)

μελλοντα

- Byz<sup>pt</sup>

μελλοντες

- Byz<sup>pt</sup> it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>

μελλον

- UBS 한글개역 **κ** \* arm?

μελλων

- A B arm?

μελλοντων

- **κ** <sup>c</sup>

행 23:28 116)

κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων

- Byz KJV (P<sup>48</sup> omit αυτων) B<sup>2mg</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm

κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων

- UBS 한글개역 **κ** A vg<sup>mss</sup> geo

---

115) UBS, 3rd ed, 510.

116) UBS, 3rd ed, 511.

생략  
- B\*

행 26:21 117)

생략  
- Byz A B

οντα  
- UBS **κ** it vg

행 27:27 118)

προσαχειν  
- Byz UBS 한글개역 **κ**<sup>c</sup> A C syr<sup>p2</sup> cop<sup>sa2</sup> geo

προσαχειν  
- B\*

προαγαχειν  
- **κ**\*

προσανεχειν  
- B<sup>3</sup>

προσερχεσθαι  
- arm

행 27:37

διακοσια εβδομηκοντα εξ  
- Byz UBS 한글개역 **κ** (A πεντε for εξ) C vg syr<sup>p</sup> arm geo

ως εβδομηκοντα εξ  
- B cop<sup>sa</sup>

행 27:41

υπο της βιας των κυματων  
- Byz UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> syr<sup>p</sup> (cop<sup>sa</sup>)

---

117) Majority, 466.

118) UBS, 3rd ed, 523.

υπο της βιας

- (κ \* απο) A B arm geo

이상의 분석과 같이 모두 27개의 본문을 볼 수 있는데, 그 중에 25개의 본문에서 UBS가 시내산 사본을 택하지 아니하고 과감하게 버린 현상이 두드러졌다. 5:19과 26:21은 참고하기 위해 다수본문에서 인용 했다. 시내산 사본이 완전한 사본이라면 이렇게 많은 본문에서 그렇게 쉽게 버릴 수 있는가 의문이 생긴다.

## B. UBS가 바티칸 사본을 택하고 시내산 사본을 버린 예들

행 1:14 119)

Μαρια

- Byz 한글개역 κ A C D

Μαριαμ

- UBS B

행 2:5

κατοικουντες Ιουδαιοι, ανδρες ευλαβεις

- Byz UBS 한글개역 A B (C transpose κατοικουντες εν Ιερουσαλημ, but C\* also ανδρες Ιουδαιοι) (D ευλαβεις ανδρες) it<sup>(d)</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> meg arm geo

κατοικουντες ανδρες ευλαβεις

- κ vg<sup>ms</sup>

행 2:43

δια των αποστολων εχινετο

- Byz UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> (arm)

δια των αποστολων εχινετο εν Ιερουσαλημ

- syr<sup>p</sup>

---

119) Majority, 373; Nestle, 26th ed, 321.



δια των αποστολων εχινετο εν Ιερουσαλημ φοβος τε ην μερας επι παντας

- **Ⲭ** (A C εχενετο δια δια των χειρων των αποστολων εχινοντο εις Ιερουσαλημ φοβος τε ην μερας επι παντας αυτους
- (cop<sup>meg</sup>) (geo)

행 3:13 120)

Ισαακ και Ιακωβ

- Byz UBS 한글개역 B it<sup>h</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup>

ο Θεος Ισαακ και ο Θεος Ιακωβ

- **Ⲭ** C arm

Θεος Ισαακ και Θεος Ιακωβ

- A D

ο Θεος(or Θεος) Ισαακ και ο Θεος(or Θεος) Ιακωβ

- it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(ms)</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>

행 4:22 121)

εγεγονει

- Byz **Ⲭ** A

γεγονει

- UBS 한글개역 B D

행 4:33

της αναστασεως του κυριου Ιησου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> (B της αναστασεως after Ιησου) cop<sup>sa</sup> arm<sup>mss</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου

- syr<sup>p</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου του κυριου

- **Ⲭ** A

της αναστασεως του κυριου Ιησου Χριστου

- D it<sup>d</sup> cop<sup>(meg)</sup> arm<sup>mss</sup> (geo)

---

120) UBS, 3rd ed, 426.

121) Majority, 384.

행 5:33

εβουλευοντο

- Byz **κ** D it<sup>d h</sup> vg arm

εβουλοντο

- UBS 한글개역 A B cop<sup>sa meg</sup>

εβουλευσαντο

- geo

행 6:9 122)

της λεγομενης

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> B C D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

των λεγομενων

- **κ** A cop<sup>sa</sup>

행 9:12

εν  $\square$ ραματι ανδρα

- Byz arm geo

ανδρα εν  $\square$ ραματι

- UBS 한글개역 B C cop<sup>meg</sup>

ανδρα

- **κ** A vg cop<sup>sa</sup>

행 10:5

생략

- Byz **κ** it<sup>d</sup> vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>

τινα

- UBS 한글개역 A B C vg arm<sup>mss</sup>

행 10:24

εισηλθον

- Byz **κ** A C cop<sup>sa(ms)</sup> meg arm geo

εισηλθεν

- UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup>

---

122) UBS, 3rd ed, 438.

행 11:20

□λληνιστας

- Byz UBS 한글개역 B D<sup>2</sup> geo

□λληνας

- **κ**<sup>2</sup> A D\* arm

Ευαγγελιστας

- **κ**<sup>\*</sup>

행 14:25

λογον

- Byz UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa meg</sup>

λογον του κυριου

- **κ** A C vg syr<sup>p</sup> arm

λογον του Θεου

- geo

행 15:25

εκλεξαμενοις

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 P<sup>45vid</sup> A B vg (syr<sup>p</sup>) arm geo

εκλεξαμενους

- Byz<sup>pt</sup> **κ** C D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

행 16:12

πρωτη της μεριδος της

- Byz (B는 της를 생략) UBS 한글개역 vg cop<sup>sa(ms)</sup>

πρωτες μεριδος της

- vg<sup>mss</sup>

πρωτη της μεριδος

- **κ** A C

πρωτη μερις

- vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

κεφαλη της

- D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup>

행 16:13

ενομιξετο προσευχη

- Byz geo

ενομιξομεν προσευχην

- UBS 한글개역 A<sup>2</sup> (A<sup>\*vid</sup> B προσευχη) C cop<sup>sa</sup>

προσευχην

- **Ⲡ**

εδοκει προσευχη

- D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

ενομιξετο προσευχην

- (arm)

행 18:7

Ιουστου

- Byz A B<sup>2</sup> D\* it<sup>d h</sup>

τιτιου Ιουστου

- UBS 한글개역 B\* D<sup>2</sup> geo

τιτου Ιουστου

- **Ⲡ** vg arm

τιτου

- syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>

행 18:19 123)

κακεινους κατελιπεν αυτου

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 B

και εκεινους κατελειπεν αυτου

- Byz<sup>pt</sup>

κακεινους κατελιπεν εκει

- A arm

κακεινους κατελιπεν αυτου

- vg geo

---

123) UBS, 3rd ed, 490.

κακεινους κατελιπεν εκει

- **κ**

τω επιοντι σαββατω

- cop<sup>sa</sup>

και τω επιοντι σαββατω κακεινους κατελιπεν αυτου

- D it<sup>d</sup>

생략

- syr<sup>p</sup>

행 19:39

περι ετερων

- Byz **κ** A D vg cop<sup>sa</sup> arm

περαιτερω

- UBS 한글개역 B it<sup>d</sup>

περ ετερον

- geo

행 20:21

εις τον κυριον ημων Ιησουν

- Byz<sup>pt</sup> UBS B cop<sup>sa</sup>

εις τον κυριον ημων Ιησουν Χριστον

- Byz<sup>pt</sup> KJV 한글개역 **κ** A C vg it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> arm geo

δια του κυριου ημων Ιησου Χριστου

- D

행 21:13

απεκριθη δε ο Παυλος και ειπεν

- Byz<sup>pt</sup> (Byz<sup>pt</sup> δε for τε)

τοτε απεκριθη ο Παυλος

- UBS 한글개역 B<sup>2</sup> (B\* *omit* o) C<sup>2</sup>

τοτε απεκριθη ο Παυλος και ειπεν

- **κ** A vg (syr<sup>p pal</sup>) cop<sup>sa</sup> arm (geo)

τοτε απεκριθη δε ο Παυλος

- C\*

ειπεν δε προς ημας ο Παυλος

- D (it<sup>d</sup>)

행 21:20 124)

Ιουδαιων

- Byz arm

εν τοις Ιουδαιοις

- UBS 한글개역 A B C vg geo

εν τη Ιουδαια

- D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup>

생략

- **κ**

행 21:22

δει πληθος συνελθειν ακουσσονται γαρ

- Byz D it<sup>d</sup>

δει συνελθειν πληθος ακουσσονται γαρ

- **κ**<sup>2</sup> (**κ** \* C<sup>2</sup> omit γαρ) A vg

ακουσσονται

- UBS 한글개역 B C<sup>\*vid</sup> (syr<sup>p</sup>) cop<sup>sa</sup> arm<sup>(ms)</sup> geo

행 23:17 125)

τι απαγγελαντι

- Byz **κ** C

απαγγελαντι τι

- UBS 한글개역 A B

행 23:30

μελλειν εσεσθαι υπο των Ιουδαιων, εξαυτη

- Byz (syr<sup>p</sup>) cop<sup>sa</sup>

---

124) UBS, 3rd ed, 502.

125) Nestle, 26th ed, 393.

εσεσθαι εξαυτες  
 - UBS 한글개역 B  
 εσεσθαι εξ αυτων  
 - **Ⲡ** A (vg) arm

행 23:30

σου ερρωσο - Byz<sup>pt</sup> **Ⲡ** syr<sup>p</sup> arm geo  
 σου ερρωσθε - Byz<sup>pt</sup>  
 σου - UBS 한글개역 A B cop<sup>sa</sup>

행 26:16

생략 - Byz **Ⲡ** A C<sup>2</sup> vg  
 με - UBS 한글개역 B C<sup>\*vid</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

UBS가 바티칸 사본을 택하고 시내산 사본을 버린 예들은 모두 27곳에서 나타나고 있음을 알 수 있다. 그 가운데 1:14; 4:22; 23:17절은 는 모두 다수본문과 Nestle판에서 인용했고 24개 본문은 UBS 3, 4판을 인용했다. 이 부분에서도 분명히 알 수 있는 사실은 그렇게 중요하게 여기는 시내산 사본을 과감하게 버리는 예들이다. 분명한 기준이 없이 오락가락 하면서 특정 사본을 옹호하는 불합리한 모습들을 발견할 수 있는 것이다. 시내산 사본의 가치를 절대적으로 인정하면서 이와 같은 선택을 한다면 누가 그 정당성을 인정하겠는가하는 의문이 생긴다. 앞으로 계속되는 분류에서 그와 같은 사실들을 발견하게 될 것이다. 특히 본 사도행전에서는 그와 같은 예들이 많이 나타나고 있다.

### C. UBS가 시내산 사본과 바티칸 사본을 함께 버린 예들

행 3:6

εχειρε παι περιπατει  
 - Byz UBS A C it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>meg</sup> arm geo Irenaeus<sup>lat</sup> Origen<sup>lat</sup>  
 περιπατει

- 한글개역 **Ⲡ** B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

행 7:38

ημιν

- Byz UBS 한글개역 A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> arm

υμιν

- **Ⲡ** B cop<sup>sa meg</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>

행 13:33

αυτων ημιν

- Byz KJV UBS C<sup>3</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

ημων

- 한글개역 **Ⲡ** A B C\* D it<sup>d</sup> vg cop<sup>meg</sup>

행 16:13

ενομιζετο προσευχη

- Byz geo

ενομιζομεν προσευχην

- UBS 한글개역 A<sup>2</sup> (A<sup>\*vid</sup> B προσευχη) C cop<sup>sa</sup>

προσευχην

- **Ⲡ**

εδοκει προσευχη

- D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

ενομιζετο προσευχην

- (arm)

행 16:32

του κυριου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **Ⲡ**<sup>2</sup> A C (D는του생략) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm

geo

του Θεου

- **Ⲡ** \* B



행 17:3

□ Χρισος Ἰησους  
- Byz UBS it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> arm

□ Χρισος □ Ἰησους  
- 한글개역 B

Χρισος Ἰησους  
- A D

Ἰησους Χρισος  
- **κ**

□ Χρισος  
- geo

행 17:30 <sup>126)</sup>

παραγγελει  
- Byz UBS **κ**<sup>c</sup> A D<sup>gr</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup> arm

αραγγελει  
- 한글개역 **κ**<sup>\*</sup> B it<sup>d</sup> vg

행 18:3

ηγραφετο/ειγραφετο  
- Byz UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

ηγραφοντο  
- **κ**<sup>\*</sup> B cop<sup>sa(mss)</sup> Origen<sup>lat</sup>

행 19:40

ου  
- Byz **κ** A B syr<sup>p</sup> arm geo

생략  
- UBS 한글개역 D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

---

126) UBS, 3rd ed, 487.

행 20:5 127)

προελθοντες

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 B<sup>3</sup> D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

προσελθοντες

- Byz<sup>pt</sup> **κ** B\*

행 21:23 128)

εφ

- Byz KJV UBS 한글개역 A C D it<sup>d</sup> cop<sup>sa?</sup> vg syr<sup>p</sup>

αφ

- **κ** B Origen

행 23:1 129)

ο Παυλος τω συνεδριω

- Byz UBS 한글개역

τω συνεδριω ο Παυλος

- **κ** A C it vg

Παυλος τω συνεδριω

- B

행 24:24

χριστον Ιησου

- Byz **κ** \* B cop<sup>sa(ms)</sup> arm<sup>(mss)</sup> geo

χριστον

- UBS 한글개역 **κ** <sup>c</sup> A C<sup>vid</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup>

행 25:10 130)

ηδικησα

- Byz UBS 한글개역 A C

---

127) 위의 책, 496.

128) 위의 책, 503.

129) Nestle, 26th ed, 391.

130) Nestle, 26th ed, 398.

ηδικηκα

- κ B

행 27:41

υπο της βιας των κυματων

- Byz UBS 한글개역 κ<sup>2</sup> syr<sup>p</sup> (cop<sup>sa</sup>)

υπο της βιας

- (κ \* απο) A B arm geo

UBS판은 시내산 사본과 바티칸 사본을 최고의 본문으로 인정하는 입장을 가지고 있으면서도 위에 열거된 바와 같이 13곳에서 두 사본을 과감하게 버리고 있는 현상을 살펴보았다. 참고로 Nestle본문 두 곳까지, 모두 15곳에서 그 유명하다고 자평하는 시내산 사본과 바티칸 사본을 버리고 있는 것이다. 이러한 주관성이 분명히 드러나고 있음에 대하여 객관적인 증거들을 어떻게 말할지 궁금하다.

#### D. UBS 본문에 대한 고대적 지지가 아주 약한 경우

행 4:24

① ου ο Θεος

- Byz D vg<sup>mss</sup> geo

② ου

- UBS κ A B

③ ου ει ο Θεος

- it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> meg Irenaeus<sup>lat</sup>

④ κυριε ο Θεος

- (arm)

사도행전 4:24 경우 고대적인 지지가 분명한 ο Θεος 부분이 사본, 역본, 교부의 글에 모두 포함되어 있으나, 세 가지 사본(κ A B)들에 삭제되어 있다는 이유로 UBS는 ο Θεος를 삭제했다. 이러한 한 부분을 보더라도 일방적으로 특정 사본을 따르는 것은 납득하기 어려운 것이다.

행 10:40

τη τριτη □μερα

- Byz **κ**<sup>2</sup> A B D<sup>2</sup> vg Irenaeus<sup>lat</sup>

εν τη τριτη □μερα

- UBS 한글개역 **κ**<sup>\*</sup> C

μετα την τριτην ημεραν

- D<sup>\*</sup> it<sup>d</sup>

행 13:19

αυτοις την γην αυτων

- Byz KJV A C D<sup>2</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

την γην αυτων

- UBS 한글개역 **κ** B cop<sup>sa(ms)</sup>

την γην των αλλοφυλων

- D<sup>\*</sup> it<sup>d</sup> cop<sup>meg</sup>

행 15:24

εξελθοντες

- Byz **κ**<sup>2</sup> A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup> Origen<sup>lat</sup>

생략

- UBS 한글개역 **κ**<sup>\*</sup> B arm

행 19:39

περι ετερων

- Byz **κ** A D vg cop<sup>sa</sup> arm

περαιτερω

- UBS 한글개역 B it<sup>d</sup>

περ ετερον

- geo

행 21:13

απεκριθη δε ο Παυλος και ειπεν

- Byz<sup>pt</sup> (Byz<sup>pt</sup> δε for τε)

τοτε απεκριθη ο Παυλος

- UBS 한글개역 B<sup>2</sup> (B\* *omit o*) C<sup>2</sup>  
 τότε απεκριθη ο Παυλος και ειπεν  
 - **Ⲡ** A vg (syr<sup>p</sup> pal) cop<sup>sa</sup> arm (geo)  
 τότε απεκριθη δε ο Παυλος  
 - C\*  
 ειπεν δε προς ημας ο Παυλος  
 - D (it<sup>d</sup>)  
 행 23:20 131)  
 μελλοντα  
 - Byz<sup>pt</sup>  
 μελλοντες  
 - Byz<sup>pt</sup> it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>  
 μελλον  
 - UBS 한글개역 **Ⲡ** \* arm?  
 μελλων  
 - A B arm?  
 μελλοντων  
 - **Ⲡ** <sup>c</sup>

행 23:30  
 μελλειν εσεσθαι υπο των Ιουδαιων, εξαυτη  
 - Byz (syr<sup>p</sup>) cop<sup>sa</sup>  
 εσεσθαι εξαυτες  
 - UBS 한글개역 B  
 εσεσθαι εξ αυτων  
 - **Ⲡ** A (vg) arm

이상에서 보여주듯이 모두 8개 부분에서 UBS본문에 관한 고대적 지지가 아주 빈약한 증거들을 발견할 수 있다. 이렇게 고대성을 무시하고 바티칸 사본이나 시내산 사본에 모든 가치를 두고 주관적으로 나가는 것에는 분명히 문제가 있음을 증명해 준다. 만약 한 곳 정도라면 몰라도 8곳에서 그러한 본문이 나타나는 것은 우연한 일이 아니다. 이는 특정 본문에 가치를 두고 일방적이고 주관적인 결정으로

---

131) UBS, 3rd ed, 510.

나가고 있음을 보여주는 실례인 것이다.

## IV. 비잔틴 본문 검토

### A. 비잔틴 본문의 고대적 증거들이 충분한 경우

행 2:7 132)

λεγοντες προς αλληλους

- Byz C<sup>3</sup> D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> arm geo

λεγοντες

- UBS 한글개역 **κ** A B C\* cop<sup>sa</sup>

행 3:6

εγειρε και περιπατει

- Byz UBS A C it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>meg</sup> arm geo Irenaeus<sup>lat</sup> Origen<sup>lat</sup>

περιπατει

- 한글개역 **κ** B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

행 3:13 133)

Ισαακ και Ιακωβ

- Byz UBS 한글개역 B it<sup>h</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup>

ο Θεος Ισαακ και ο Θεος Ιακωβ

- **κ** C arm

Θεος Ισαακ και Θεος Ιακωβ

- A D

ο Θεος(or Θεος) Ισαακ και ο Θεος(or Θεος) Ιακωβ

- it<sup>d</sup> cop<sup>sa(ms)</sup> vg geo Irenaeus<sup>lat</sup>

행 3:25

---

132) UBS, 3rd ed, 420.

133) 위의 책, 426.

ημων

- Byz **κ** \* C D it<sup>d h(mss)</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> meg arm<sup>mss</sup> Irenaeus<sup>lat(mss)</sup>

υμων

- UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A B cop<sup>sa(mss)</sup> arm<sup>mss</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>

행 4:1

ιερεις

- Byz UBS 한글개역 **κ** A D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo

αρχιερεις

- B C arm<sup>mss</sup>

행 4:8

πρεσβυτεροι του Ισραηλ

- Byz D it<sup>d</sup> cop<sup>meg</sup> syr<sup>p</sup> arm geo Irenaeus<sup>lat</sup> Cyprian

πρεσβυτεροι

- UBS 한글개역 **κ** A B cop<sup>sa</sup>

행 4:24<sup>134)</sup>

συ ο Θεος

- Byz D vg<sup>mss</sup> geo

συ

- **κ** A B

συ ει ο Θεος

- it<sup>d</sup> cop<sup>sa meg</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

κυριε ο Θεος

- (arm)

행 4:33

της αναστασεως του κυριου Ιησου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> (B της αναστασεως after Ιησου) cop<sup>sas</sup> arm<sup>ms</sup>  
Irenaeus<sup>lat</sup>

---

134) III장 ‘UBS 본문의 주관성 혹은 불확실성’을 설명하는 가운데 D부분의 ‘UBS 본문에 대한 고대적 지지가 아주 약한 경우’를 예로 나타내는 가운데 사도행전 4:24에 관한 부연 설명이 되어졌다.

της αναστασεως Ιησου Χριστου

- syr<sup>p</sup>

της αναστασεως Ιησου Χριστου του κυριου

- **Ⲡ** A

της αναστασεως του κυριου Ιησου Χριστου

- D it<sup>d</sup> cop<sup>(meg)</sup> arm<sup>mss</sup> (geo)

행 5:16

εις Ιερουσαλημ

- Byz D it<sup>d</sup> vg<sup>mss</sup> arm geo

Ιερουσαλημ

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B vg syr<sup>p</sup>

행 5:28

ου παραγγελια

- Byz **Ⲡ**<sup>2</sup> D it<sup>h</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm

παραγγελια

- UBS 한글개역 **Ⲡ**<sup>\*</sup> A B it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(ms)</sup> meg geo

행 5:32 135)

ο

- Byz UBS P<sup>45</sup> **Ⲡ** A D<sup>b</sup> (D<sup>\*</sup> ov) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

생략

- 한글개역 B cop<sup>sa</sup>

행 5:33

εβουλευοντο

- Byz **Ⲡ** D it<sup>d h</sup> vg arm

εβουλοντο

- UBS 한글개역 A B cop<sup>sa meg</sup>

---

135) UBS, 3rd ed, 436.



εβουλευσαντο

- geo

행 6:3

ουν

- Byz C vg syr<sup>p</sup> Origen<sup>lat</sup>

δε

- UBS 한글개역 **Ⲡ** B cop<sup>sa(mss)</sup>

δη

- A

생략

- cop<sup>sa(ms)</sup> arm geo

행 6:9 136)

της λεγομενης

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> B C D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

των λεγομενων

- **Ⲡ** A cop<sup>sa</sup>

행 6:13 137)

αγιου

- Byz **Ⲡ** A it vg

αγιου τουτου

- UBS KJC 한글개역 B C syr<sup>p</sup>

행 7:19

ημων

- Byz A C cop<sup>sa fay meg</sup> syr<sup>p</sup> arm<sup>mss</sup> geo

생략

- UBS 한글개역 **Ⲡ** B D it<sup>d</sup> arm<sup>mss</sup>

---

136) UBS, 3rd ed, 438.

137) Majority, 391.

행 7:38

ημυ

- Byz UBS 한글개역 A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> arm

υμυ

- **κ** B cop<sup>sa meg</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>

행 7:43 138)

υμω

- Byz UBS 한글개역 **κ** A C vg Cyprian

생략

- B D syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> Irenaeus<sup>lat</sup> Origen

행 7:46

Θεω

- Byz **κ**<sup>2</sup> A C it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(ms) meg</sup> arm geo

ουκω

- UBS 한글개역 **κ**<sup>\*</sup> B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa(ms)</sup>

행 8:5

생략

- Byz C D cop<sup>sa meg</sup>

την

- UBS 한글개역 **κ** A B

행 8:18

πνευμα το □γιον

- Byz P<sup>45</sup> A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

πνευμα

- UBS 한글개역 **κ** B cop<sup>sa meg</sup>

---

138) Majority, 396; Nestle 26th ed, 340.

행 10:5

생략

- Byz **κ** it<sup>d</sup> vg<sup>mss</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup>

τινα

- UBS 한글개역 A B C vg cop<sup>sa</sup> arm<sup>mss</sup>

행 10:24

εισηλθον

- Byz **κ** A C cop<sup>sa(ms)</sup> meg arm geo

εισηλθεν

- UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup>

행 10:32

Θαλασσαν □ς πααγενοενος λαλησει σοι

- Byz C D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> (cop<sup>sa</sup>) arm

Θαλασσαν

- UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** A B vg

행 10:40

τη τριτη □μερα

- Byz **κ**<sup>2</sup> A B D<sup>2</sup> vg Irenaeus<sup>lat</sup>

εν τη τριτη □μερα

- UBS 한글개역 **κ** \* C

μετα την τριτην ημεραν

- D\* it<sup>d</sup>

행 11:11

ημην

- Byz P<sup>45</sup> vg syr<sup>p h</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo

ημεν

- **κ** A B D vg<sup>ms</sup> arm<sup>mss</sup>

ησαν

- it<sup>d</sup>

행 11:23

τω κυριο

- Byz UBS 한글개역 **Ⲡ** A D cop<sup>sa(ms)</sup>

εν τω κυριο

- B it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(mss)</sup> meg arm geo

행 13:14 139)

τησ Πισιδιας

- Byz KJV D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

την Πισιδιαν

- UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **Ⲡ** A B C

행 13:19

αυτοις την γην αυτων

- Byz KJV A C D<sup>2</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

την γην αυτων

- UBS 한글개역 **Ⲡ** B cop<sup>sa(ms)</sup>

την γην των αλλοφυλων

- D\* it<sup>d h</sup> cop<sup>meg</sup>

행 13:25

Τινα με

- Byz P<sup>45</sup> C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

Τι εμε

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B cop<sup>sa meg</sup>

행 13:26

υμιν

- Byz P<sup>45</sup> C vg syr<sup>p</sup> arm geo

ημιν

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa meg</sup>

---

139) UBS, 3rd ed, 465.

행 13:33

αυτων ημιν

- Byz KJV C<sup>3</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

ημων

- UBS 한글개역 **κ** A B C\* D it<sup>d</sup> vg cop<sup>meg</sup>

행 13:40

επελθην εφ  $\square$ μας

- Byz A C syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm geo

επελθην

- UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> (**κ**\* απελθην) it<sup>d</sup>

행 13:48

τον λοδον του κυριου

- Byz UBS P<sup>45</sup> **κ** A C it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(mss) meg</sup> arm geo

τον λοδον του Θεου

- 한글개역 B D cop<sup>sa(ms)</sup>

τον Θεον

- syr<sup>p</sup>

행 14:25

λογον

- Byz UBS 한글개역 B D it<sup>d</sup> vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa meg</sup>

λογον του κυριου

- **κ** A C vg syr<sup>p</sup> arm

λογον του Θεου

- geo

행 15:20

και του πνικτου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo Origen<sup>lat(1/2)</sup>

και πνικτου

- A B

행 15:24

εξεληθοντες

- Byz **κ**<sup>2</sup> A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> geo Irenaeus<sup>lat</sup> Origen<sup>lat</sup>

생략

- UBS 한글개역 **κ**\* B arm

행 15:24

υμων λεγοντες περιτεμνεσθαι και τηρειν τον νομον

- Byz C syr<sup>p</sup> arm (geo) (Irenaeus<sup>lat</sup>)

υμων

- UBS 한글개역 P<sup>45vid</sup> **κ** A B D it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa</sup>

행 15:40

Θεου

- Byz P<sup>45</sup> C syr<sup>p</sup> arm geo

κυριου

- UBS 한글개역 **κ** A B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

행 16:10

κυριος

- Byz D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm Irenaeus<sup>lat</sup>

Θεος

- UBS 한글개역 **κ** A B C vg geo

행 16:11

αναχθεντες ουν

- Byz B C cop<sup>sa(mss)</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

αναχθεντες δε

- UBS 한글개역 **κ** A vg cop<sup>sa(ms)</sup>

Τη δε επαυριον αναχθεντες

- D<sup>2</sup> (D\* αχθεντες) (it<sup>d</sup>)

행 16:32

του κυριου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ**<sup>2</sup> A C(D는 του 생략) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

του Θεου

- **κ**\* B

행 17:3

□ Χρισος Ίησους

- Byz UBS it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> arm

□ Χρισος □ Ίησους

- 한글개역 B

Χρισος Ίησους

- A D

Ίησους Χρισος

- **κ**

□ Χρισος

- geo

행 17:26

εξ □νος α□ματος

- Byz D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> arm geo Irenaeus<sup>lat</sup>

εξ □νος

- UBS 한글개역 **κ** A B vg cop<sup>sa(mss)</sup> Clement

행 17:28

ως και τινες των καθ υμας ποιητων

- Byz KJV UBS 한글개역 **κ** A cop<sup>sa</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo Clement Origen

ως και τινες των καθ ημας ποιητων

- B

το καθ ημεραν ωσπερ και των καθ υμας τινες

- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

행 17:30 140)

παραγγελλει

- Byz UBS **κ**<sup>c</sup> A D<sup>gr</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup> arm

αραγγελλει

- 한글개역 **κ**<sup>\*</sup> B it<sup>d</sup> vg

행 18:1

□ Παυλος εκ

- Byz A it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo Origen<sup>lat</sup>

εκ

- UBS 한글개역 **κ** B vg cop<sup>sa</sup>

Αναχωρησας δε απο

- D it<sup>d</sup>

행 18:3

ηχραζετο/ειχραζετο

- Byz UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo

ηχραζοντο

- **κ**<sup>\*</sup> B cop<sup>sa(mss)</sup> Origen<sup>lat</sup>

행 18:7

Ιουστου

- Byz A B<sup>2</sup> D<sup>\*</sup> it<sup>d</sup> h

τιτιου Ιουστου

- UBS 한글개역 B<sup>\*</sup> D<sup>2</sup> geo

τιτου Ιουστου

- **κ** vg arm

τιτου

- syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>

행 18:17

παντες ο□ □λληνες

- Byz D it<sup>d</sup> (h) syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm

---

140) UBS, 3rd ed, 487.



παντες

- UBS 한글개역 **κ** A B vg

행 19:20

ο λογος του κυριου ηυξανεν και ισχυεν(**κ**<sup>c</sup> ισχυσεν)

- Byz vg<sup>mss</sup> cop<sup>(sa)</sup> geo

του κυριου ο λογος ηυξανεν και ισχυεν(**κ**<sup>\*</sup> ισχυσεν)

- UBS 한글개역 A B

ο λογος του Θεου ηυξανεν και ισχυεν

- vg arm

ενισχυσεν και η πιστις του Θεου ηυξανεν και επληθυνεν(D<sup>2</sup> επληθυνετο)

- D<sup>\*</sup> it<sup>d</sup> (syr<sup>p</sup>)

행 19:33

προεβιβασαν

- Byz D<sup>2</sup> vg<sup>mss</sup> arm

συνεβιβασαν

- UBS **κ** A B

κατεβιβασαν

- D<sup>\*</sup> it<sup>d</sup> vg geo

행 19:39

περι ετερων

- Byz **κ** A D vg cop<sup>sa</sup> arm

περαιτερω

- UBS 한글개역 B it<sup>d</sup>

περ ετερον

- geo

행 20:4

συνειπετο δε αυτω αχρι Ασιας

- Byz A vg<sup>mss</sup> arm (geo)

συνειπετο δε αυτω

- UBS 한글개역 **κ** B vg cop<sup>sa</sup>

μελλοντος ουν εξιεναι αυτου μεχρι της Ασιας

- D it<sup>d</sup>

행 20:4

Δερβαιος

- Byz UBS 한글개역 **κ** B<sup>2</sup> D<sup>2</sup> vg cop<sup>sa</sup> arm

ο Δερβαιος

- A B\* geo

Δουβεριος

- D<sup>\*vid</sup> it<sup>d</sup>

행 20:15

και μειναντες εν Τρωγυλ(λ)ιω τη

- Byz D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> (cop<sup>sa</sup>)

τη δε

- UBS **κ** A B C

και τη

- vg arm geo

행 20:16 141)

Ιεροσολυμα

- Byz UBS 한글개역 B C D

Ιερουσαλημ

- **κ** A

행 21:7 142)

κατηντησαμεν

- Byz UBS 한글개역 **κ** \* B C

κατεβημεν

- **κ**<sup>2</sup> A

행 21:23 143)

---

141) Majority, 445.

142) Nestle, 26th ed, 386.

εφ

- Byz KJV UBS 한글개역 A C D it<sup>d</sup> cop<sup>sa?</sup> vg syr<sup>p</sup>

αφ

- **Ⲭ** B Origen

행 21:25

ημεις επεστειλαμεν

- Byz UBS 한글개역 **Ⲭ** A C<sup>2</sup> vg (geo)

ηνεις απεστειλαμεν

- B C\* arm

ουδεν λεγειν προς σε ημεις γαρ απεστειλαμεν

- D it<sup>d</sup> (cop<sup>sa</sup>)

행 21:25

κριναντες μηδεν τοιουτον τηρειν αυτους ει μη φυλασσεσθαι αυτους

- Byz D<sup>2</sup> (D\* κρινοντεσ) it<sup>d</sup> arm geo

κριναντες φυλασσεσθαι αυτους

- UBS 한글개역 **Ⲭ** A B vg (syr<sup>p</sup> pal)

행 23:12

τινες των Ιουδαιων συστροφην

- Byz (it<sup>h</sup> vg) (syr<sup>p</sup>) (cop<sup>sa(mss)</sup>)

συστροφην οι Ιουδαιοι

- UBS **Ⲭ** A B C arm geo

βοηθειαν συστραφεντες τινες των Ιουδαιων

- P<sup>48</sup>

행 23:28 144)

κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων

- Byz KJV (P<sup>48</sup> omit αυτων) B<sup>2mg</sup> cop<sup>sa</sup> vg syr<sup>p</sup> arm

κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων

---

143) UBS, 3rd ed, 503.

144) UBS, 3rd ed, 511.

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A vg<sup>mss</sup> geo
- 생략
- B\*

행 23:30

- μελλειν εσεσθαι υπο των Ιουδαιων, εξ αυτη
- Byz (syr<sup>p</sup>) cop<sup>sa</sup>
- εσεσθαι εξ αυτες
- UBS 한글개역 B
- εσεσθαι εξ αυτων
- **Ⲡ** A (vg) arm

행 24:20

- ευρον εν εμοι αδικημα
- Byz C vg syr<sup>p</sup> arm geo
- ευρον αδικημα
- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B cop<sup>sa</sup>

행 24:24

- χριστον Ιησου
- Byz **Ⲡ** \* B cop<sup>sa(ms)</sup> arm<sup>(mss)</sup> geo
- Χριστον
- UBS 한글개역 **Ⲡ**<sup>c</sup> A C<sup>vid</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup>

행 25:13 145)

- ασπασομενοι
- Byz vg syr<sup>p</sup> pal cop<sup>sa</sup> arm geo
- ασπασαμενοι
- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C<sup>2</sup>

행 26:28

- γενεσθαι
- Byz vg syr<sup>p</sup> arm geo

---

145) UBS, 3rd ed, 516.

ποιησαι

- UBS **κ** A B syr<sup>pal</sup> cop<sup>sa</sup>

행 27:27 146)

προσαγειν

- Byz UBS 한글개역 **κ** <sup>c</sup> A C cop<sup>sa?</sup> syr<sup>p?</sup> geo

προσαχειν

- B\*

προαγαγειν

- **κ** \*

προσανεχειν

- B<sup>3</sup>

προσερχεσθαι

- arm

행 27:37

διακοσια εβδομηκοντα εξ

- Byz UBS 한글개역 **κ** (A πεντε for εξ) C vg syr<sup>p</sup> arm geo

ως εβδομηκοντα εξ

- B cop<sup>sa</sup>

행 27:39

εξωσαι

- Byz UBS 한글개역 **κ** A B<sup>2</sup> vg syr<sup>p</sup> geo

εκωσαι

- B\* C cop<sup>sa</sup> arm

행 28:1

μελιτη

- Byz UBS 한글개역 **κ** A B<sup>2</sup> C syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> geo

---

146) UBS, 3rd ed, 523.

μελιτηνη  
 - B\* arm  
 Μυτιληνη  
 - vg<sup>mss</sup>

이상에서 분석들이 증거 하듯이 모두 72곳에서 전통본문이 고대성을 가지고 있다는 사실을 압도적으로 증명하고 있다. 여기에서 네 본문(6:13; 7:43; 20: 16; 21:7)을 제외하고는 UBS 본문 68곳에서 전통본문의 고대성을 증거하고, 입증하고 있다. 전통사본들이 주로 9~11세기의 후대사본들이지만, 그들의 본문이 반드시 후대의 것이라고 단정할 수 없다. 왜냐하면 그 본문은 빈번히 고대의 사본들이나 역본들, 혹은 교부들의 인용문들에서 확증되기 때문이다.<sup>147)</sup> 이렇게 분명하게 증거되고 있음에도 비평본문을 주장하는 사람들은 이와 같은 말을 하고 있다. “비잔틴 본문이 원문과는 거리가 먼 것으로 간주되는 이유 중 하나는 매끄럽게 읽혀지기 때문이다. 오랜 필사 과정에서 다듬고 다듬어진 본문은 원문보다 더 매끄러워질 수 있기 때문에, 사본학자들은 매끄러운 비잔틴 본문을 후기 본문으로 간주 한다.”<sup>148)</sup> 이런 표현을 보면서 위와 같은 객관적인 통계에 뭐라고 변명을 할는지 궁금하다. 신현우 교수는 웨스트코트와 호트의 주장을 다음과 같이 인용하여 비잔틴 본문을 거부하는 이론을 전개하고 있다. 그의 인용을 재인용하면 “신약 사본들의 대다수를 차지하는 비잔틴 사본들이 가진 본문(다수 본문이나 공인 본문과 대개 일치함)은 4세기 루시안(Lucian)의 개정작업에서 기원한다. 그래서 비잔틴 사본들은 비록 수가 많아도 믿을 게 못 된다는 얘기다.”<sup>149)</sup> 참으로 안타까운 인용들이고 결론이다. 자유주의 신학교에서 가르치는 학자라면 그렇게 넘어가겠지만 보수적으로 가르친다는 신학교 교수직에 있는 분이 이렇게 결론을 내는 것은 안타까운 일이다.

---

147) 김효성 편, 『현대교회문제 자료집』, 323.

148) 신현우, 『사본학 이야기』, 243.

149) 위의 책, 184-85.

## B. 비잔틴 본문의 고대적 증거가 약간이라도 있는 경우

행 1:26

αυτῶν

- Byz D\* it<sup>d</sup> vg<sup>ms</sup>

αυτοῖς

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C D<sup>1</sup> vg cop<sup>sa meg</sup> geo

행 2:30

το κατα σαρκα αναστησειν τον Χριστον καθισαι

- Byz it<sup>d</sup> Origen

καθισαι

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C (D<sup>1</sup> και καθισαι) vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm  
Irenaeus<sup>lat</sup>

κατα σαρκα αναστησαι τον Χριστον καθισαι τε

- (D\* και καθισαι) cop<sup>meg</sup>

행 2:47-3:1

τη εκκλησια. Επι το αυτο δε Πετρος

- Byz syr<sup>p</sup>

επι το αυτο. Πετρος δε

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C vg op<sup>sa</sup> arm

επι το αυτο εν τη εκκλησια. Εν δε ταις ημεραις ταυταις Πετρος

- D it<sup>d</sup> (vg<sup>ms</sup> omit τη εκκλησια) (cop<sup>meg</sup>)

τη εκκλησια. Πετρος δε

- geo

행 3:22

① προς τους πατερας ειπεν

- Byz

② ειπεν

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C vg syr<sup>p</sup> arm<sup>mss</sup> geo

③ ειπεν προς τους πατερας ημων

- D it<sup>d h</sup> vg<sup>mss</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> Irenaeus

위의 본문에서 나누어진 내용을 살펴 볼 때, ③을 지지하는 사본, 역본, 교부의 글이 비잔틴 본문의 내용들과 더 가깝다는 증거를 얻을 수 있다. 비록 비잔틴 본문을 지지하는 사본, 역본, 교부의 글들이 전혀 없어 보여도, 궁극적으로 같은 문맥을 형성하고 있는 본문들의 지지가 있으므로 비잔틴 본문이 버려진 일은 옳지 않다고 판단되어진다.

행 4:25

ο δια στοματος Δαυιδ παιδος σου ειπων

- Byz (arm) (geo)

ο του πατρος ημων δια πνευματος αδιου στοματος Δαυιδ παιδος σου ειπων

- UBS 한글개역 **ⲛ** A B (vg) (geo) (Irenaeus<sup>lat</sup>)

ος δια πνευματος αδιου δια του στοματος λαλησας Δαυιδ παιδος σου

- D (it<sup>d</sup>) (syr<sup>p</sup>)

행 5:37

λαον ικανον

- Byz A<sup>2</sup>

λαον

- UBS 한글개역 **ⲛ** A\* B it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa(mss)</sup>

ικανον λαον

- it<sup>h</sup>

λαον πολυν

- (C\* πολυ) C<sup>3</sup> D it<sup>(h)</sup> geo

행 7:18

생략

- Byz P<sup>45vid</sup> D it<sup>d</sup>

επ Αιγυπτον

- UBS 한글개역 **ⲛ** A B C vg<sup>mss</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa fay</sup> arm geo

행 8:10

생략



- Byz syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>
- καλουμενη
- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C D it<sup>d</sup> vg arm geo Irenaeus<sup>lat</sup> Origen

행 9:12

- εν □ραματι ανδρα
- Byz arm geo
- ανδρα εν □ραματι
- UBS 한글개역 B C cop<sup>meg</sup>
- ανδρα
- **Ⲡ** A vg cop<sup>sa</sup>

행 9:31

- αι...εκκλησιαι...ειχον...οικοδομουμεναι και πορευομεναι...επληθουνοντο
- Byz geo
- η... εκκλησια... ειχεν...οικοδομουμενη και πορευομενη...επληθουνετο
- **Ⲡ** A B C vg (syr<sup>p</sup>) (cop<sup>sa</sup> fay meg) arm

행 10:16

- παλιν ανελημφθη
- Byz cop<sup>sa(mss)</sup> meg
- ευθως ανελημφθη
- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C vg
- ανελημφθη
- P<sup>45</sup> it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo Origen<sup>lat</sup>

행 10:19

- σβαρ
- Byz D it<sup>d</sup>
- τρεις
- UBS **Ⲡ** A C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> meg geo
- δυο
- 한글개역 B

행 10:30

νηστευων και την ενατην □ραν

- Byz syr<sup>p</sup>

την ενατην

- UBS 한글개역 **κ** A\* B C vg (arm) geo

νηστευων και την ενατην

- P<sup>50</sup> A<sup>2</sup> (D\*την ενατην τε, D<sup>2</sup> omit τε) cop<sup>sa meg</sup>

행 10:36

□ν

- Byz **κ** \* C D syr<sup>p</sup> geo

생략

- UBS 한글개역 **κ**<sup>1</sup> A B it<sup>d</sup> vg cop<sup>sa meg</sup> arm

행 10:37

αρξαμενον

- Byz P<sup>45</sup>

αρξαμενος

- UBS 한글개역 **κ** B C

αρξαμενος γαρ

- A D it<sup>d</sup> vg Irenaeus<sup>lat</sup>

행 11:22

διελθειν

- Byz D it<sup>d</sup> cop<sup>sa meg</sup>

생략

- UBS 한글개역 **κ** A B vg syr<sup>p</sup> arm geo

행 13:42

παρεκαλουν τα εθνη εις το μεταξυ σαββατον

- Byz geo

παρεκαλουν εις το μεταξυ σαββατον

- UBS 한글개역 **κ** A C it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> meg arm
- εις το μεταξυ σαββατον ηξιουν
- B
- παρεκαλουν εις το εξης σαββατον
- D

행 15:23

και ο□ αδελφοι

- Byz **κ**<sup>2</sup> syr<sup>p</sup> arm<sup>mss</sup> geo

αδελφοι

- UBS 한글개역 **κ**<sup>\*</sup> A B C D it<sup>d</sup> vg arm<sup>mss</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

생략

- cop<sup>sa</sup> Origen<sup>lat</sup>

행 16:7

생략

- Byz cop<sup>sa</sup> arm<sup>ms</sup>

Ἰησου

- UBS 한글개역 **κ** A B C<sup>2</sup> D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>fay</sup> arm<sup>ms</sup> Origen<sup>la</sup>

κυριου

- C<sup>\*</sup> geo

αγιου

- vg<sup>ms</sup>

행 16:13

ενομιζετο προσευχη

- Byz geo

ενομιζομεν προσευχην

- UBS 한글개역 A<sup>2</sup> (A<sup>\*vid</sup> B προσευχη) C cop<sup>sa</sup>

προσευχην

- **κ**

εδοκει προσευχη

- D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

ενομιζετο προσευχην

- (arm)

행 17:13

τους οχλους

- Byz P<sup>45</sup> (geo)

και παρασσοντες τους οχλους

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B vg cop<sup>sa</sup> arm

행 18:5

πνευματι

- Byz arm geo

λογω

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B D it<sup>d (h)</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>

행 18:19

κατηντησεν

- Byz vg geo

κατηντησαν

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup>

zκαταντησας

- D it<sup>h</sup> arm

행 19:37

υμων

- Byz vg

ημων

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B D it<sup>d</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

행 20:4

생략

- Byz syr<sup>p</sup>

Πυρρου

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B D vg syr<sup>pal</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> arm geo  
υιος βερου  
- cop<sup>sa(ms)</sup>

행 20:28

κυριου και Θεου  
- Byz (Byz<sup>pt</sup> του Θεου) C<sup>3</sup>  
κυριου  
- A C\* D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> arm Irenaeus<sup>lat</sup>  
Θεου  
- UBS 한글개역 **Ⲡ** B vg syr<sup>p</sup> geo

행 21:20 150)

κυριον  
- Byz D cop<sup>sa</sup>  
Θεον  
- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B C vg syr<sup>p</sup>

행 21:20 151)

Ιουδιον  
- Byz arm  
εν τοις Ιουδαιοις  
- UBS 한글개역 A B C vg geo  
εν τη Ιουδαια  
- D it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup> syr<sup>p</sup>  
생략  
- **Ⲡ**

행 21:22

δει πληθος συνελθειν ακουσονται γαρ

---

150) Nestle, 26th ed, 387.

151) UBS, 3rd ed, 502.

- Byz D it<sup>d</sup>
- δει συνελθειν πληθος ακουσσονται γαρ
- $\aleph^2$  ( $\aleph^*$  C<sup>2</sup> omit γαρ) A vg
- ακουσσονται
- UBS 한글개역 B C<sup>\*vid</sup> syr<sup>(p)</sup> cop<sup>sa</sup> arm<sup>(ms)</sup> geo

행 21:25

- το τε ειδωλοθυτον και το αιμα και πνικτον και πορνειαν
- Byz (syr<sup>p</sup>)
- το τε ειδωλοθυτον και αιμα και πνικτον και πορνειαν
- UBS  $\aleph$  A B C
- απο ειδωλοθυτον και αιματος και πνικτου και πορνειας
- vg arm
- το ειδωλοθυτον και αιμα και πορνειαν
- D it<sup>d</sup>

행 22:9

- εθεασαντο και εμφοβοι εγενοντο
- Byz D cop<sup>sa</sup>
- εθεασαντο
- UBS 한글개역  $\aleph^2$  ( $\aleph^*$  εθεατο) A B vg syr<sup>p</sup> arm geo

행 22:26

- ορα τι
- Byz D vg<sup>ms</sup> cop<sup>sa</sup>
- τι
- UBS 한글개역  $\aleph$  A B C vg syr<sup>p</sup> arm geo

행 25:18

- 생략
- Byz arm
- πονηραν
- A C<sup>\*</sup> syr<sup>p</sup> geo
- πονηρων

- UBS 한글개역  $\aleph^2$  B syr<sup>pal</sup>

πονηρα

-  $\aleph^*$  C<sup>2</sup> vg<sup>ms</sup>

행 27:14 152)

ευρακλυδων

- Byz B<sup>2</sup> syr<sup>p</sup>

ευρακυλων

- UBS 한글개역  $\aleph$  A B<sup>\*</sup> it vg cop<sup>sa</sup>

행 27:16

Κλαυδην

- Byz vg<sup>mss</sup>

Καυδα

- UBS 한글개역  $\aleph^2$  B syr<sup>p</sup> geo

Κλαυδα

-  $\aleph^*$  A<sup>vid</sup> cop<sup>sa</sup> arm

행 28:16

ο εκατονταρχος παρεδωκεν τους δεσμιους τω στρατοπεδαρχω(-χη), τω δε

Παυλω επετραπη

- Byz vg<sup>mss</sup> cop<sup>sa</sup>

επετραπη τω Παυλω

- UBS 한글개역  $\aleph$  A B vg syr<sup>p</sup> arm geo

행 28:25

ημων

- Byz vg arm

υμων

- UBS 한글개역  $\aleph$  A B vg<sup>ms</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> geo

---

152) Nestle, 26th ed, 403.

행 28:29

και ταυτα αυτου ειποντος απηλθον οι Ιουδαιοι, πολλην εχοντες εν εαυτοις συζητησιν 그가 이 말을 마치니 유대인들이 자리를 뜨더라. 그리고 그들 사이에 상당한 쟁론이 있더라(KJV)<sup>153)</sup>

- Byz arm<sup>ms</sup>

생략

- UBS 한글개역 **Ⲡ** A B syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo

이상에서 모두 37곳을 살펴본 가운데 Nestle판에서 두 곳(21:20; 27:14)을 제외하고 UBS 본문 35곳에서 전통본문을 지지하는 고대적 증거가 약간이라도 있는 경우를 확인할 수 있다. 이렇게 약간이라도 고대적 지지가 있는 경우를 어떻게 배제할 수 있는가? 그럴 수 없다고 본다.

### C. 파피루스가 시내산 사본이나 바티칸 사본을 지지하지 않고 비잔틴 본문을 지지하는 경우

행 5:32 <sup>154)</sup>

ο

- Byz UBS P<sup>45</sup> **Ⲡ** A D<sup>b</sup> (D\* ov) it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

생략

- 한글개역 B cop<sup>sa</sup>

행 6:9 <sup>155)</sup>

της λεγομενης

- Byz UBS 한글개역 P<sup>8</sup> B C D it<sup>d h</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

---

153) *The Holy Bible Containing the Old and New Testament, King James Version*, (New York: American Bible Society, 1987), NT, 155. KJV본문은 다음과 같다(And When he had said these words, the Jews departed, and had great reasoning among themselves).

154) UBS 3rd ed, 436.

155) 위의 책, 438.



των λεγομενων  
- **κ** A cop<sup>sa</sup>

행 7:18

생략

- Byz P<sup>45vid</sup> D it<sup>d</sup>

επ Αιγυπτον

- UBS 한글개역 P<sup>33vid</sup> **κ** A B C vg<sup>mss</sup> syr<sup>p</sup> cop<sup>sa fay</sup> arm geo

행 8:18

πνευμα το □γιον

- Byz P<sup>45</sup> A C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> arm geo

πνευμα

- UBS 한글개역 **κ** B cop<sup>sa meg</sup>

행 10:37

αρξαμενον

- Byz P<sup>45</sup>

αρξαμενος

- UBS 한글개역 **κ** B C

αρξαμενος γαρ

- A D it<sup>d</sup> vg Irenaeus<sup>lat</sup>

행 11:11

ημην

- Byz P<sup>45</sup> vg syr<sup>p h</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm<sup>mss</sup> geo

ημεν

- UBS **κ** A B D vg<sup>ms</sup> arm<sup>mss</sup>

ησαν

- it<sup>d</sup>

행 13:25

Τινα με

- Byz P<sup>45</sup> C D it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup>

Τι εμε

- UBS 한글개역 **κ** A B cop<sup>sa meg</sup>

행 13:26

□μιν

- Byz P<sup>45</sup> C vg syr<sup>p</sup> arm geo

□μιν

- UBS 한글개역 **κ** A B D it<sup>d</sup> cop<sup>sa meg</sup>

행 15:20

και του πνικτου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm geo Origen<sup>lat(1/2)</sup>

και πνικτου

- A B

생략

- D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>acc. to 1739</sup>

행 15:25

εκλεξαμενους

- Byz<sup>pt</sup> UBS 한글개역 P<sup>45vid</sup> A B vg (syr<sup>p</sup>) arm geo

εκλεξαμενους

- Byz<sup>pt</sup> **κ** C D it<sup>d</sup> Irenaeus<sup>lat</sup>

행 15:40

Θεου

- Byz P<sup>45</sup> C syr<sup>p</sup> arm geo

κυριου

- UBS 한글개역 **κ** A B D<sup>1</sup> (D\* omit του) it<sup>d</sup> cop<sup>sa</sup>

행 16:32

του κυριου

- Byz UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ**<sup>2</sup> A C (D omit του) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p pal</sup> cop<sup>sa</sup> arm

geo

του Θεου

-  $\aleph^*$  B

행 17:13

τους οχλους

- Byz P<sup>45</sup> (geo)

και παρασσοντες τους οχλους

- UBS 한글개역  $\aleph$  A B vg cop<sup>sa</sup> arm

행 23:28 156)

κατηγαγον αυτον εις το συνεδριον αυτων

- Byz KJV (P<sup>48</sup> omit αυτων) B<sup>2mg</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm

κατηγαγον εις το συνεδριον αυτων

- UBS 한글개역  $\aleph$  A vg<sup>mss</sup> geo

생략

- B\*

이상에서 나타나듯이 14개의 본문에서 파피루스가 전통본문을 지지하고 있다. 그 가운데서도 P45와 같은 경우<sup>157)</sup>는 3세기의 고대성을 가지고 있다. 이러한 파피루스들이 전통본문을 분명하게 지지하고 있음을 발견하는데, 전통본문을 열등한 사본으로 간주한다<sup>158)</sup>는 주장들은 설득력이 떨어진다.

## D. 비잔틴 본문의 고대적 증거가 전혀 없는 경우

행 4:6

Ιωαννην

- Byz

Ιωαννης

- UBS 한글개역  $\aleph$  A B it<sup>h</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa meg</sup> arm geo

Ιωναθας

---

156) UBS, 3rd ed, 511.

157) UBS, 4th ed, 서론 8.

158) 신현우, 『사본학 이야기』, 195.

- D it<sup>(d)</sup> (vg<sup>mss</sup>)

행 10:11

και καταβαινον επ αυτον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον και καθειμενον

- Byz

και καταβαινον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις καθειμενον

- UBS 한글개역 **κ** A B C (C<sup>2</sup>omit μεγαλην) vg Origen

και καταβαινον σκευος τι ως οθονην μεγαλην τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον και καθειμενον

- (C<sup>\*vid</sup> omit μεγαλην) (syr<sup>p</sup>)τεσσαρσιν

και τεσσαρσιν αρχαις δεδεμενον σκευος τι ως οθονην μεγαλην καταβαινον και καθειμενον

- (P<sup>45vid</sup> omit ως...και) (it<sup>d</sup>) arm

행 10:12

τετραποδα της γης αι τα θηρια και τα □ρπετα

- Byz

τετραποδα και □ρπετα της γης

- UBS 한글개역 **κ** A B C<sup>2vid</sup> it<sup>(d)</sup> vg cop<sup>sa(ms)</sup> arm (Clement) Origen<sup>gr1/2</sup>  
(lat1/2)

행 11:2

και οτε ανεβη Πητρος εις Ιεροσολυμα, διεκρινοντο προς αυτον οι εκ περιτομης

- Byz

οτε δε ανεβη Πητρος εις Ιερουσαλημ, διεκρινοντο προς αυτον οι εκ περιτομης

- P<sup>45</sup> UBS 한글개역 **κ** A B vg syr<sup>p</sup> (cop<sup>sa</sup>) arm geo

ο μεν ουν Πητρος δια ικανου χρονου ηθελησε πορευθηναι εις Ιεροσολυμα και προσφωνησας τους αδελφους και επιστηριξας αυτους πολυν λογον ποιουμενος δια των χωρων διδασκων αυτους ος και κατηντησεν αυτοις την χαριν του Θεου. οι δε εκ περιτομης αδδελφοι διεκρινοντο προς αυτον

- D it<sup>d</sup> vg<sup>mss</sup> (cop<sup>meg</sup>)

행 11:9 159)

απεκριθη δε μοι φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- Byz

απεκριθη δε φωνη εκ δευτερου εκ του ουρανου

- UBS 한글개역 P<sup>45</sup> **κ** A cop<sup>sa</sup> vg

απεκριθη δε εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου

- B

απεκριθη δε μοι εκ δευτερου φωνη εκ του ουρανου

- syr<sup>p</sup> (arm omit δε)

εγενετο φωνη εκ του ουρανου προς με

- D\* (D<sup>b</sup> εγενετο δε) (it<sup>d</sup> απεκριθη δε φωνη) cop<sup>sa(ms)</sup> geo

행 11:12

μηδεν διακρινομενον

- Byz

μηδεν διακριναντα

- UBS 한글개역 **κ**<sup>2</sup> A B

μηδεν διακρινοντα

- **κ**<sup>\*</sup>

생략

- P<sup>45vid</sup> D it<sup>d</sup>

행 15:7 160)

ο Θεος εν ημιν εξελξατο

- Byz

εν υμιν εξελξατο ο Θεος

- UBS 한글개역 **κ** A B C arm geo (Irenaeus<sup>lat</sup>)

ημιν ο Θεος εξελξατο

- D<sup>gr\*</sup> (D<sup>c</sup> it<sup>d</sup> εν ημιν)

ο Θεος εξελξατο

---

159) UBS, 3rd ed, 459.

160) UBS, 3rd ed, 474.

- cop<sup>sa</sup> vg<sup>mss</sup> syr<sup>p</sup>

행 17:14 161)

ως

- Byz

εως

- UBS 한글개역 **ⲛ** A B cop<sup>sa</sup> arm

생략

- D it<sup>d</sup> cop<sup>sa(mss)</sup> syr<sup>p</sup> geo

행 17:27

ζητειν τον κυριον

- Byz

ζητειν τον Θεον

- UBS 한글개역 **ⲛ** A B vg<sup>(mss)</sup> (syr<sup>p</sup>) cop<sup>sa</sup> arm geo

μαλιστα ζητειν το Θειον εστιν

- D (it<sup>d</sup>) (Clement) (Irenaeus<sup>lat</sup>)

행 18:25

του κυριου

- Byz 한글개역

του Ίησου

- UBS **ⲛ** A B (D omit του) it<sup>d</sup> vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm<sup>ms</sup> geo

행 18:26

την του Θεου □δον

- Byz

την □δον του Θεου

- UBS 한글개역 **ⲛ** A B cop<sup>sa</sup> arm geo

την □δον του κυριου

- syr<sup>p</sup>

την οδον

- D it<sup>d</sup>

---

161) 위의 책, 485.

행 20:28

ιδιου αιματος

- Byz

αιματος του ιδιου

- UBS **κ** A B C D arm geo (Irenaeus<sup>lat</sup>)

행 21:8

οι περι τον Παυλον ηλθον

- Byz

ηλθομεν

- UBS **κ** A B C vg syr<sup>p</sup> cop<sup>sa</sup> arm

행 28:19

κατηγορεσαι

- Byz

κατηγορειν

- UBS 한글개역 **κ** A B cop<sup>sa</sup> arm

κατηγορεσαι αλλ ινα λυτρωσωμαι την ψυχην μου εκ Θανατου

- vg<sup>mss</sup>

위에서 본 바와 같이 14개의 본문에서 비잔틴 본문의 고대성을 전혀 발견할 수 없었다. 이러한 부분에 관해서는 더 많은 관찰과 연구가 있어야 한다고 본다. 그러나 시대산 사본과 바티칸 사본보다 열등하다고 보기는 어렵다. 모든 사본이 원본이 아닌 사본임을 감안할 때, 전통본문 또한 그러한 차별에서 제외해야 하고, 다시 검토하여 이러한 전통본문에 더욱 무게가 있다고 판단된다면, 지난 과오를 버리고 진지하게 검토함이 옳다. Metzger의 통계에 의하면 신약의 헬라어 사본들이 모두 5,488개이다.<sup>162)</sup> 이러한 사본 중에서 95% 이상을 점유하고 있는<sup>163)</sup> 전통본문을 버리는 일은 설득력이 떨어지고 있음을 밝히 드러낸다.

---

162) Metzger, 『사본학』, 321.

163) 이태영 『전수성경과 역사적 기독교 신앙』, 2.

## 결론

비평 본문과 전통 본문의 역사로 시작하여 본 논문의 중심인 사도행전 본문을 살펴 나왔다. 목차의 내용대로 여러 주제별로 UBS 3판과 4판의 각주를 구분하였다. 이러한 결과들로부터 분명하게 얻을 수 있는 답은 무조건 비평본문의 가치를 높게 평가하고, 전통본문의 가치는 낮게 평가하는 시키는 태도는 잘못이라는 점이다. 다수가 다수의 본문을 버리고 열등한 본문으로 치부하고 나갈 때도 전통본문의 가치를 굳게 붙들고 대항해 나간 믿음의 선조들의 수고가 헛되지 않도록 학문하는 사람들이 나서야 한다고 결론을 내린다.

이렇게 전무하다고 할 만큼 많은 사람들이 생소하게 여기는 분야를 연구하고, 살펴보면 분명히 입장을 갖게 된 것을 큰 수확으로 생각한다. 본 논문을 작성하면서 살펴본 신약신학 서적들을 몇 권 살펴보았는데, 사본에 관한 역사나 구체적인 자료들이 빈약하다는 것을 발견했다. 물론 복잡하고 다양한 이론들이 있기에 그런 부분들에 생소한 가운데서는 책을 쓰기 어렵다고 생각한다. 그러나 그러한 사이에 비평본문을 주장하는 사람들은 날개를 단 듯이 활개를 친다는 사실이다. 그러나 지금 우리가 읽는 한글개역성경을 무시하고 거부하자는 이론은 아니다. 왜냐하면 이 귀중한 성경을 통해서 놀라운 하나님의 뜻을 발견하고, 이 성경을 통해서 교회 생활을 하기 때문이다. “KJV 역만 하나님의 말씀이라고 하며 한글개역성경을 포함하여 다른 모든 역본들이 하나님의 말씀이 아니라”<sup>164)</sup>고 하는 것은 분명 문제가 있다. 본 논문의 취지는 이러한 극단적인 주장들에 동의하려는 의도와 목적이 아님을 분명히 밝혀 둔다. 다만 몇몇 고대 사본들에 근거한, 그것도 때때로 일치하지 않는 경우들에 주관적이며, 불확실하고, 비 확정적인 본문을 반대하는 것이다. 다만 깊은 숙고 없이 다수 사본들을 배척하지 말고 다수본문들에 근거한 전통본문을 회복시켜야 한다고<sup>165)</sup> 판단되기 때문이다. 본 논문을 통한 기대를 이미 서론에서 언급했지만, 결론으로 두 가지 면을 다시 강조하여 말하면 다음과 같다.

---

164) Burton, *Let's Weigh the Evidence*, 115.

165) 김효성 편, 『현대교회문제 자료집』, 323.



첫째로, 이렇게 전통적 본문에 대한 증거가 확실하고 버려질 만한 명확한 이유가 불충분함이 여러 비교들을 통해 확인되었다. 그러기에 다수본문을 이유 없이 반대하거나 버리지 말고 자세히 검토하여 하나님께서 주신 말씀을 보다 정확하고 올바르게 번역하여 모든 성도들이 하나님의 말씀을 더 온전하게 깨닫는데까지 이르도록 돕는 일이 학자들의 몫이라고 생각된다. 이렇게 하는 것이 귀중한 말씀을 주신 하나님의 뜻을 충족시키는 일이다.

둘째로, 비평본문에서 모든 무게를 차지하는 시내산 사본과 바티칸 사본을 일반적으로 지지하는 학자들이 이러한 본문의 문제점들을 객관적으로 연구하고 살펴서 이 두 사본만이 최고라는 편견을 버리고 많은 사본들 가운데서 더 비중이 있는 전통 본문의 가치를 생각하여 다시 한 번 재고해주시기를 기대한다. 어거스틴(주후 354-430, Augustine of Hippo)은 그의 『고백록』 11권 7장에서 하나님의 말씀의 순수한 유지를 다음과 같이 밝히고 있다. "어떤 것이 한때 있다가 지금 없고, 없다가 지금 있게 되는 한 그것은 없어지고 생기는 존재임을 알고 있습니다. 그러나 당신의 말씀은 참으로 영원하고 불멸하시므로 그 말씀의 어느 부분도 지나가 다른 말로 대치되지를 앓습니다."<sup>166)</sup> 그러므로 우리는 하나님의 말씀을 다른 말로 대치할 여지가 있는 편견된 소수의 사본들에 무게를 두어서는 안 된다는 사실을 분명하게 기억해야 한다.

세계연합성서공회에 따르면 1992년 말 현재 전 세계적으로 성경이<sup>167)</sup> 2,009개 언어로 번역되었다. 그러나 앞으로도 성경 번역은 계속되어야 한다. 전 세계에는 5,000개 내지 6,500개의 언어가 있는 것으로 알려지고 있다.<sup>168)</sup> 앞으로 번역작업을 통하여 진리의 말씀인 성경을 많은 사람들이 읽게 될 것으로 예상된다. 그러한 번역 작업에서 비평본문만을 중심한 번역이 아니라 전통본문 입장에서 번역되기를 고대한다. 이미 전수 성경이 나와 있지만<sup>169)</sup>, 더 관심을 가지는 사람들이 일어나길

---

166) Augustine, St. *Augustine's Confessions*, 선한용 역, 『성 어거스틴의 고백록』 (서울: 대한기독교서회, 2003), 387.

167) 인용한 내용에는 '성서'라고 일관되게 사용되고 있으나, 본 논문에서는 이를 '성경'이라 바꾸어 쓴다.

168) "성서가 2,009개 언어로 번역되다," 『성서한국』, 39권 1호(1993. 6): 10.

169) 앞에서도 인용했지만, '한글 전수성경'이 '전수 성경 공회'에서 출판되어 그러한

고대한다. 지금 이 시대는 점점 진리를 거부하고 인간의 편리주의로 나가려고 하는 시대이다. 하나님께서는 우리의 중심을 달아보시고 판단하시는 분이시다.<sup>170)</sup> 우리가 그 분의 마음에 합한 사람이 된다면 얼마나 큰 복된 일인가! 사람을 기쁘게 하고 사람을 중심한 운동은 얼마간은 잘 되는 것 같지만 결국은 파멸에 이르고 만다는 것을 성경은 수많은 부분에서 강조하고 있다. 이러한 말씀에 귀를 기울이면 어떠한 환경과 여건에서도 견딜 수 있고 승리할 수 있다. 하나님은 결코 변하시거나 만홀히 여김을 받지 않으시는 분이시기 때문이다.<sup>171)</sup> 이렇게 놀라우신 하나님이 계심을 믿는다고 하면 바른 것을 찾아나가는 일이 귀하고 값진 일이라고 믿으며 본 논문의 모든 결론을 맺는다.

---

성경 출판의 별책 부록으로 '전수성경과 역사적 기독교 신앙'이라는 인쇄물로 나왔다. 참고로 인터넷 주소를 기록한다. [http:// www. bibleone. org](http://www.bibleone.org)

170) 예레미야 17:10.

171) 야고보서 1:18.

## 참고문헌

- 관주 성경전서(개역국한문). 서울: 대한성서공회, 1986.
- 고석남. “조직신학.” 계약신학대학원대학교 강의안. 2003.
- 김호용 편. 『성서가 우리에게 오기까지 - 전시자료 해설집』. 서울: 대한성서공회 전시실, 1995.
- 김효성. “신약총론.” 계약신학대학원대학교 강의안. 2003.
- \_\_\_\_\_. 『조직신학』. 제3판. 서울: 옛신앙, 2004.
- \_\_\_\_\_ 편. 『현대교회문제 자료집』. 서울: 옛신앙, 2004.
- 남성호. “UBS 누가복음의 본문에 대한 연구.” 미간행 신학석사학위논문, 계약신학대학원대학교. 2004.
- 박일민. 『개혁교회의 신조』. 서울: 성광문화사, 1998.
- 송종섭 역. 『웨스트민스터 신앙고백서(영한대조)』. 서울: 소망사, 1995.
- 신현우. 『사본학 이야기』. 서울: 웨스트민스터출판부, 2003.
- 정규철. 『성경무오: 역사적 증명』. 서울: 그리심, 2003.
- 정동수. 『개역성경과 킹제임스 성경 비교분석』. 서울: 말씀과 만나, 2003.
- 이중윤. 『신약개론』. 서울: 개혁주의 신행협회, 1995.
- 이태영 편. 『전수성경과 역사적 기독교 신앙』. 전수성경공회, 2005.
- Augustine. *St. Augustine's Confessions*. 선한용 역. 『성어거스틴의 고백록』. 서울: 대한기독교서회, 2003.
- Berkhof, Louis. *Systematic Theology*. 권수경□ 이상원 공역. 『조직신학-상』. 경기 고양: 크리스찬다이제스트, 2000, 152.
- Burton, Barry. *Let's Weigh the Evidence*. 정동수 역. 『킹제임스 성경 길라잡이: 증거의 무게를 달아 보자』. 서울: 말씀과 만남, 2003.
- Calvin, John. *Institutes of the Christian Religion*. 원광연 역. 『기독교강요 상』. 경기 고양: 크리스찬다이제스트, 2003.
- Gorge, Timody. *Theology of Reformers*. 이은선□ 피영민 공역. 『개혁자들의

- 신학』. 서울: 요단출판사, 1995.
- Hoekema, Anthony A. *Saved By Grace*. 류호준 역. 『개혁주의 구원론』. 서울: 기독교문서선교회, 1993.
- Ladd, George Eldon. *The New Testament and Criticism*. 김만우 역. 『신약과 비평』. 서울: 개혁주의신행협회, 2003.
- Machen, J. Gresham. *Christianity and Liberalism*. 김길성 역. 『기독교와 자유주의』. 경기 고양: 크리스찬 출판사, 2004.
- Manschreck, Clyde L. *A History of Christianity in the World*. 심창섭□ 최은수 공역. 『세계교회사』. 서울: 총신대학교 출판부, 1996.
- Metzger, Bruce M. *The text of the new Testament: Its Transmission, Corruption, and Restoration*. 강유중□ 장국원 공역, 『사본학』. 서울: 기독교문서선교회, 1999.
- Renwick, A. M. and Harman, A. M. *The Story of The Church*. 오창윤 역. 『간추린 교회사』. 서울: 생명의 말씀사, 1990.
- Novum Testamentum Graece*. Edited by Eberhard Nestle, Erwin Nestle. Kurt Aland, Matthew Black, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, and Allen Wikgren. 26th ed, 1985.
- Miller, Edward. *A Guide to Textual Criticism of New Testament*. 1886. reprint, Dean Burgon Society, 1979.
- Scrivener, Frederick. H. A. *A Plain Introduction to New Testament Textual Criticism*. Vol. 1. 4th ed. 1894; reprint, Bible Today, 1985,
- The Greek New Testament*. Edited by Kurt Aland, Matthew Black, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, and Allen Wikgren. 4th ed. 1983.
- The Greek New Testament According to the Majority Text*. Edited by Zane C. Hodges and Arthur L. Farstad. Nelson, 1982.
- The Greek New Testament*. Edited by Kurt Aland, Matthew Black, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger, and Allen Wikgren. 4th ed.

(3rd Printing). United Bible Societies. 1998.

*The Holy Bible Containing the Old and New Testament, King James Version.*

New York: American Bible Society, 1987.

Van Bruggen, Jakob. *The Ancient Text of the New Testament*. Premier  
Printing Ltd, 1976.

김지찬. “칩십인경이란 무엇인가?.” 『신학지남』 . 제249호. 서울: 신학지남사,  
1996. 겨울호.

“성서가 2,009개 언어로 번역되다.” 『성서한국』 . 39권 1호. 서울: 대한성서  
공회, 1993. 6.